WAGNER

HT2000



(GB) OPERATING INSTRUCTION MANUAL

(FR) MODE D'EMPLOI

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES

(IT) MANUALE DI ISTRUZIONI OPERATIVE

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG

(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(UA) ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING

(NL) GEBRUIKSHANDLEIDING

(TR) KULLANIM TALİMATI KILAVUZU

(SE) BRUKSANVISNING

(GB) THANK YOU FOR PURCHASING THE WAGNER HEAT GUN.
This is a highly versatile tool that can be used in a variety of applications.
BEFORE USE - PLEASE READ THE SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS
Please retain for future reference. Please register your product at www.wagner-group.com

(FR) MERCI D'AVOIR ACHETÉ LE DÉCAPEUR THERMIQUE D'WAGNER
c'est un outil très polyvalent qui peut vous être utile pour de multiples applications.
AVANT EMPLOI - LISEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION
Gardez ce manuel pour vous y référer ultérieurement. Veuillez enregistrer votre produit sur le site internet www.wagner-group.com

(ES) GRACIAS POR COMPRAR LA PISTOLA TÉRMICA WAGNER.
Esta es una herramienta muy versátil que puede utilizarse en una serie de aplicaciones.
ANTES DE UTILIZARLA - POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO
Guárdelas para referencia futurae. Por favor, registre su producto en www.wagner-group.com

(PT) OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO A PISTOLA DE CALOR WAGNER.
Esta é uma ferramenta muitíssimo versátil que pode ser utilizada numa variedade de aplicações.
ANTES DE UTILIZAR - LEIA AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE OPERAÇÃO.
Guarde esta informação para futura referência. Registe o seu produto em www.wagner-group.com

(IT) GRAZIE PER L'ACQUISTO DELLA PISTOLA DI CALORE DI WAGNER.
Ciò è uno strumento altamente versatile che può essere utilizzato in varie applicazioni.
PRIMA DELL'USO - LEGGA PREGO LA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO
Conservi prego per riferimento futuro. Effettuare la registrazione del prodotto sul sito www.wagner-group.com

(DE) VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DIE WAGNER HEISSLUFTPISTOLE ENTSCHIEDEN HABEN.
Dieses überaus vielseitige Werkzeug kann in einer Vielzahl von Anwendungen genutzt werden.
VOR DER BENUTZUNG - BITTE LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE UND DIE BEDIENUNGSANLEITUNG
Bitte zum späteren Nachlesen aufbewahren. Bitte lassen Sie unser Produkt unter www.wagner-group.com registrieren.

(RU) СПАСИБО ЗА ПОКУПКУ ТЕХНИЧЕСКОГО ФЕНА WAGNER.
Данный инструмент является очень универсальным и может использоваться в различных областях применения..
ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Пожалуйста, сохраните для дальнейших ссылок. Пожалуйста, зарегистрируйте ваш продукт на www.wagner-group.com

(PL) DZIĘKUJEMY ZA ZAKUPIENIE OPALARKI WAGNER.
Jest to uniwersalne narzędzie, posiadające wiele zastosowań.
PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA
Instrukcję należy zachować. Zarejestruj swój produkt pod adresem: www.wagner-group.com

(UA) ДЯКУЄМО ЗА ТЕ, ЩО ПРИДБАЛИ СТРУМЕНЕВУ ПОВІТРЯНУ СУШАРКУ WAGNER.
Це надзвичайно багатофункціональний інструмент, якому можна знайти безліч застосувань.
ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ПРОЧИТАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ. Запам'ятайте адресу веб-сайту. На якому можна знайти довідкову інформацію,
Зареєструйте виріб на веб-сайті www.wagner-group.com

(GR) ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ WAGNER.
Πρόκειται για ένα εργαλείο πολλαπλών χρήσεων το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ποικιλία εφαρμογών.
ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Φυλάξτε το παρόν για μελλοντική αναφορά. Παρακαλούμε δηλώστε το προϊόν σας στο δικτυακό τόπο www.wagner-group.com

(DK) TAK FORDI DU VALGTE EN WAGNER VARMEPISTOL..
Dette er et værktøj med mange anvendelsesmuligheder.
FØR BRUG – LÆS VENLIGST SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGEN
Behold dem til fremtidig brug. Registrér venligst dit produkt på www.wagner-group.com

(NL) HARTELIJK DANK VOOR HET AANSCHAFFEN VAN HET WAGNER WARMTEPISTOOL
Dit is een buitengewoon veelzijdig apparaat geschikt voor diverse toepassingen.
LEES DE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN.
Bewaar dit voor gebruik in de toekomst. Registreer uw product op www.wagner-group.com

(TR) WAGNER ISI TABANCASINI SATIN ALDIĞINIZ IÇIN TEŞEKKÜR EDERIZ.
Bu, ileri derecede çok yönlü alet çeşitli uygulamalarda kullanılabilir.
KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN GÜVENLIK VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARINI OKUYUN
Lütfen gelecekte başvurmak için saklayın. Lütfen ürününüzü www.wagner-group.com adresinde kaydettirin

(SE) TACK FÖR ATT DU KÖPT EN VÄRMEPISTOL FRÅN WAGNER.
Detta är ett mycket mångsidigt verktyg som kan användas till många uppgifter.
INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN – LÄS SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH BRUKSANVISNINGEN
Behåll som referens i framtidenv. Registrera din produkt på www.wagner-group.com

GB

SAFETY OPERATING INSTRUCTIONS

PLEASE READ BEFORE USE

- **DO NOT** touch the nozzle.
- **DO NOT** change/rotate the nozzle while the unit is turned on.
- **DO NOT** leave the heat gun unattended when it is switched on.
- **DO NOT** allow children to operate or play with the heat gun.
- **DO NOT** carry the heat gun by the mains cable.
- **DO NOT a**llow heat to be directed onto the mains cable.
- **DO NOT** use the heat gun as a hair dryer.
- **DO NOT** restrict air flow from the nozzle outlet or fan inlets.
- **DO NOT** allow the heat gun to become damp or be operated in damp conditions.
- **DO NOT** use the heat gun close to inflammable materials because heat may be conducted to combustible materials which are out of sight.
- **DO NOT** apply to the same place for a long time.
- **DO NOT** under any circumstances aim the heat gun at another person or animal.
- **DO NOT** use when explosive vapour or dust is in the air.

Danger of burns - Always wear a pair of heavy grade, non PVC type work gloves. Danger of fire or explosion if the appliance is not used with care.

- When changing the nozzle, switch off and allow the accessory and nozzle to cool.
- After use stand the heat gun up vertically (on its rear end) and allow to completely cool down.
- A hot nozzle can cause damage.
- Before every use check the condition of the plug and cable. If these are damaged in any way do not use. Repairs must be carried out by a fully qualified electrician.
- Always ensure there is adequate ventilation as gases and vapours may be given off when stripping paint. Ensure that protective goggles and masks are used.
- Poisonous or inflammable gases may be produced when working with paints (especially older type lead paints), varnishes, plastics and similar materials.
- Ensure the heat gun switch is in the off position when connecting to the mains.
- Ensure children and pets are kept away from the work area.
- It is recommended a RCD (residual current device) rated at 30mA trip current is fitted into the mains socket-outlet for added protection against electric shock.
- This product is intended for 'household' use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Re-Set thermal cut out – This heat gun is fitted with a resettable cut-out. If you find the fan is on but the heating element is off, hold the gun away from the work piece and allow the fan to cool the element. It should reset in approx. 1min.

TECHNICAL SPECIFICATION

Power Supply	230V 50Hz~
Max. Output	2000 Watts
Temp at Outlet	Position **1)** 350°C*
	Position **2)** 600°C*
Weight (excl. nozzles)	750g

***MAX. temperatures achieved with concentrator nozzle.**

ABOUT THE HT2000

The HT2000 is a highly versatile electric heat gun which can be used for many different applications, such as:

- Removal of paint
- Defrosting metal water pipes
- Forming and welding plastic
- Reducing heat shrinking tubing
- Soldering

TO OBTAIN THE BEST RESULTS FROM YOUR HEAT GUN PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

HEAT SETTINGS

The Heat Gun has two settings:

1. Low heat (Switch Down) - for use where the work surface or surroundings must not be allowed to get too hot.
   Setting~350°C.



2. High heat (Switch Up) - for faster heat up time of the work surface where you can also operate the gun at a greater distance.
   Setting~600°C.



GB

OPERATION

Before starting work it is advisable to test the work surface for the ideal temperature to use. The table below gives an indication of the likely heat settings required but always start with the low heat setting. All applications, with the exception of removing paint from window frames, can be performed without using a nozzle, however for best results nozzles are recommended.

Suggested Ratings

Low	High
Welding Plastic	Paint Stripping
Bending Plastic	Defrosting Pipes
Heat shrinking plastic	Removes vinyl floor tiles
	Soldering

Nozzles

The gun is supplied with 4 different shaped nozzles, which can be used as follows.

Concentrator Nozzle - G84

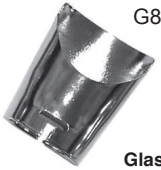
- Directs a concentrated heat flow to the work surface.
- Ideal for removing paint in awkward corners, crevices, mouldings, beading or architraves.



Concentrator Nozzle

Glass Protection Nozzle - G89

- Deflects the heat away from glass or other fragile areas.
- Ideal for windowsills, ledges, frames, and skirting boards.



Glass Protection Nozzle

Hook Nozzle - G87

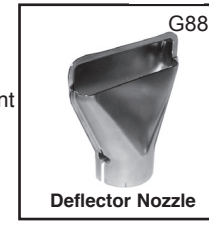
- Disperses the heat flow evenly around the whole work surface.
- Ideal for defrosting frozen pipes, soldering pipe work, bending plastics or heat shrinking electrical parts.



Hook Nozzle

Deflector Nozzle - G88

- Directs a long, narrow heat pattern to the work surface.
- Ideal for removing paint or varnish from large, flat surfaces such as skirting boards, doors, stairs, etc.
- It should be used in conjunction with a flat scraper.
- Vinyl tiles can be removed by softening the tile and adhesive.



Deflector Nozzle

Removing Paint - General

Do not heat the paint for too long as this will burn the paint, making it difficult to remove.

1. Choose the required nozzle and fit onto the heat outlet.
2. Hold the gun with nozzle approximately 50mm (2") from surface of paintwork.
3. Starting with the low heat setting, move the gun slowly backwards and forwards until the paint blisters and bubbles.
4. Immediately remove the paint with a scraper or shavehook.
5. Aim to heat the paint just ahead of the scraper so that you can develop a continuous action.

Removing Paint from Window Frames

WARNING – Glass can break easily when heated.

1. Use the glass protection nozzle.
2. Ensure the nozzle is facing the correct way to deflect heat away from the glass before you switch on the heat gun.
3. Rotate the gun/nozzle 90º as you move to horizontal or vertical bead (take care it could be hot!).
4. Paint can be removed by using a shavehook and/or a soft, wire brush.

Maintenance

Always allow the machine to cool down (before storing) and disconnect from the power supply. The heat gun should be cleaned before being stored away by wiping over with a clean damp cloth. **DO NOT USE CHEMICALS.** Ensure that the ventilation slots are not blocked.

Trouble Shooting

If a problem occurs always switch off the unit immediately and disconnect from power supply.

My unit fails to work?

If you are using an extension cable it must be fully unwound and rated at 10 Amps. Refer to 'Thermal cut out' on page 3.

GB

MAIN CONNECTION

This unit is a Class II appliance which means it is double insulated for your protection, no earthing wire is necessary. If the supply cord is damaged, it must be replaced by WAGNER or its appointed agents.

If you are using an extension lead it must be rated at a minimum of 10 Amps and fully unwound. Do not operate with a lead rated at less the 10 Amps as this will cause premature failure of the motor which is not covered by the guarantee.

If the plug is cut off from the supply cord, it must be disposed of safely. NEVER under any circumstances insert a plug which is cut off from the supply cord into a socket-outlet.

INFORMATION ON THE DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT KNOWN AS WEEE.

Please do not dispose of tools with your household waste collected by the council. It is your responsibility to dispose of this type of waste by handing it over to a special designated collection point for recovery and recycling.



2 year guarantee

The guarantee runs for two years, counting from the date of sale (sales slip). It covers and is restricted to free-of-charge rectification of faults which are demonstrably attributable to the use of faulty materials in manufacture, or assembly errors; or free-of-charge replacement of the defective parts. The guarantee does not cover incorrect use or commissioning or fitting or repair work which is not stated in our operating instructions. Wearing parts are also excluded from the guarantee. The guarantee excludes commercial use. We expressly reserve the right to fulfil the guarantee. The guarantee expires if the tool is opened up by persons other than WAGNER service personnel. Transport damage, maintenance work and loss and damage due to faulty maintenance work are not covered by the guarantee. Under any guarantee claim, there must be proof of purchase of the tool through submission of the original receipt. Wherever legally possible, we exclude all liability for injury, damage or consequential loss, especially if the tool has been used for a purpose other than that stated in the operating instructions, commissioned or repaired other than in accordance with our operating instructions or if repairs are performed by someone who is unqualified. We reserve the right to perform any repairs in excess of those stated in our operating instructions. In case of guarantee or repair, please refer to your point of sale. This guarantee does not affect your statutory rights.

WAGNER reserves the right to modify or improve this product without prior notice.
Colours may vary from those shown.

For information on other products please visit www.wagner-group.com

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

A LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE

- Toucher l'embout.
- Changer/tourner l'embout tant que l'appareil est en marche.
- Laissez le décapeur thermique sans surveillance quand il est branché.
- Permettre à un enfant d'utiliser ou de jouer avec le décapeur.
- Porter le décapeur thermique par le câble électrique.
- Diriger la chaleur du décapeur vers le câble électrique.
- Utiliser le décapeur thermique comme sèche-cheveux.
- Restreindre la circulation d'air via les entrées de ventilation.
- humidifier ou mouiller le décapeur ou l'actionner en conditions humides.
- Utiliser le décapeur thermique près des matériaux inflammables.
- Travailler sur la même surface pendant longtemps.
- Diriger le décapeur thermique vers une personne ou un animal.
- utiliser le décapeur dans une atmosphère confinée et potentiellement dangereuse.

Danger de brulures portez toujours une paire de gants appropriee (pas de type PVC).Risque d'incendie ou explosion si cet appareil n'est pas utilise avec précaution et selon recommandations d'utilisation de la notice.

- Pour changer l'embout, arrêter l'appareil et attendre le refroidissement complet des accessoires.
- Apres utilisation maintenir le décapeur thermique vers le haut verticalement (sur son extrémité arrière) pour lui permettre de refroidir complètement.
- Un embout chaud peut créer des dommages divers.
- Avant chaque utilisation vérifier l'état de la prise et du câble. Si ceux-ci sont endommagés l'appareil ne doit en aucun cas être utilisé. Seul un électricien qualifié peut intervenir.
- Le décapage de peinture peut conduire, à des émanations de gaz et vapeurs toxiques, veillez donc à travailler dans un endroit bien aéré. Et portez des lunettes et masque de protection si besoin.
- Des gaz toxiques ou inflammables peuvent être produits en travaillant sur de vieilles peintures (particulièrement sur un type plus ancien de peintures à base de plomb), vernis, plastiques et matériaux semblables.
- Assurez vous que le commutateur du décapeur thermique soit dans la position off lors du branchement.
- Assurez vous que les enfants et les animaux domestiques soient exclus de la zone de travail.
- Il est recommandé qu'un RCD (dispositif courant résiduel) évalué à 30mA soit inséré dans la douille de la prise pour une protection supplémentaire contre la décharge électrique.
- Ce produit est prévu pour un usage domestique seulement.
- L'usage de cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (enfants y compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou insuffisamment expérimentées ou informées à moins qu'elles ne soient sous la surveillance très stricte d'une personne chargée de leur sécurité.

Ce décapeur est équipé d'un coupe circuit thermique ré-enclenchable – si vous entendez la ventilation marcher, mais qu'il n'y a plus de production de chaleur, éloignez l'appareil de la zone de travail et laissez le ventilateur refroidir l'appareil. l'appareil reprendra son fonctionnement normal après refroidissement, soit 1 minute environ.

FR

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	230V 50Hz~
Max.	2000 Watts
Temp à la sortie	Position **1)** 350°C* Position **2)** 600°C*
Poids (hors embouts)	750g

***MAX. les températures maximales sont obtenues avec l'embout de concentration.**

AU SUJET DU HT2000

Le HT2000 est un décapeur thermique très polyvalent qui peut être utilisé pour de multiples applications comme:

- Décapage des peintures
- Dégivrage de conduits d'eau en métal uniquement
- Mise en forme et soudure de plastiques
- Légère réduction du diamètre de petits tuyaux
- Soudure

POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS DE VOTRE DECAPEUR THERMIQUE LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.

CHOISIR LA TEMPERATURE

Le décapeur a deux puissances de chauffe:

1. La basse température (commutateur vers le bas) - 350°c- sera à choisir pour l'usage sur des supports / ou dans un environnement particulier /ne pouvant supporter une trop importante chaleur.



2. La chaleur élevée (commutateur vers le haut) - 600°C pour chauffer plus rapidement la surface à travailler et dans un environnement qui permet de travailler avec plus de distance de la surface traitée.



MISE EN MARCHE

Avant de commencer le travail il est recommandé d'examiner la surface de travail pour utiliser la température idéale. Le tableau ci-dessous donne une indication de la programmation de la chaleur exigée mais dans tous les cas, toujours débuter le travail avec la basse température. Toutes les applications, excepté le décapage de peinture sur châssis de fenêtre, peuvent être exécutées sans employer d'embout, toutefois pour de meilleurs résultats les embouts sont recommandés.

Programmations recommandées

Température basse	Température haute
Petites soudures de plastiques	Enlever la peinture
Façonnage de plastiques	Dégeler des tuyauteries
Rétrécissement de petites pièces plastiques supportant la chaleur	Enlever le vinyle de sol
	Soudure

Embouts

Le décapeur est fourni avec 4 embouts de formes différentes, qui peuvent être employés comme suit.

Embout de concentration - G84

- Dirige de la chaleur de manière concentrée vers la surface de travail.
- Idéal pour enlever la peinture dans les coins et recoins difficiles, les crevasses, les moulures…



Embout de concentration

Embout spécial vitrage - G89

- Dirige la chaleur hors du verre ou autres surface fragiles.
- Idéal pour les appuis de fenêtre, les corniches, les plinthes.



Embout spécial vitrage

Embout crochet - G87

- Dispense une chaleur régulière uniquement autour de la surface traitée
- Idéal pour dégivrer les tuyauteries gelées, pour les travaux de petite soudure sur tuyauterie, la mise en forme de plastique ou le rétrécissement de petites pièces susceptibles d'être chauffées.



Embout Crochet

Embout déflecteur -G88

- Dirige un jet de chaleur large et mince vers la surface de travail.
- Idéal pour enlever la peinture ou le vernis sur de larges surfaces, les surfaces planes telles que des plinthes, les portes, les escaliers, etc.



Embout Déflecteur

Enlever la Peinture - Général

Ne chauffez pas la peinture trop longtemps car ceci la brûlerait et la rendrait difficile à enlever.

1. Choisir l'embout adapté à mettre sur le décapeur.
2. Tenir le décapeur avec l'embout approximativement à une distance de 50mm de la surface peinte.
3. En commençant par le programme à basse température, déplacez le pistolet lentement d'avant en arrière jusqu'à ce que la peinture se boursoufle.
4. Enlever immédiatement la peinture avec un grattoir.
5. Chauffer la peinture au dessus du grattoir de façon à avancer ce dernier de façon continue sur la peinture boursouflée.

Enlever la peinture des encadrements de fenêtre

AVERTISSEMENT - le verre peut se casser facilement lorsqu'il est chaud

1. Utiliser l'embout spécial vitrage.
2. Assurez vous que cet embout est positionné de manière à ce que la chaleur ne soit pas dirigée vers la vitre lors de la mise en marche de l'appareil
3. Tournez l'embout ou le pistolet à 90°c quand vous passez d'un mouvement vertical à horizontal (attention il pourrait être chaud).
4. La peinture peut être enlevée avec un grattoir ou une brosse métallique douce.

Entretien

Laissez toujours la machine refroidir (avant le rangement) et la débrancher. Le décapeur thermique devra être nettoyé avec un tissu propre et humide. **N'EMPLOYEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES.** Assurez-vous que les fentes de ventilation ne soient pas obstruées.

Problèmes Rencontrés

En cas de problème, toujours éteindre l'appareil immédiatement et le débrancher.

Mon unité ne fonctionne pas?

Si vous utilisez un câble d'extension, il doit être déroulé complétement et évalué au moins 10 ampéres. Référez-vous à «décapeur thermique» à la page 7.

CABLES PRINCIPAUX

Ce produit est un appareil électrique de classe 2 ce qui veut dire protégé par une double isolation qui vous dispense de tout raccordement à la terre. Si le cordon d'alimentation de votre station venait à être endommagé, il doit être remplacé par WAGNER Ltd ou par un agent accrédité par WAGNER.

Si vous devez utiliser une rallonge électrique, celle-ci doit supporter au minimum 10 ampères et doit être complètement déroulée. N'utilisez pas une rallonge ne supportant pas 10 ampères car cela occasionnerait une usure prématurée du moteur ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Si la prise est coupée du cordon d'alimentation, elle doit être mise au rebut en toute sécurité. N'insérez JAMAIS, et ce en aucun cas, une prise coupée du cordon d'alimentation dans une prise secteur.

INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES DEEE.

Merci de ne pas jeter vos outils électriques avec vos ordures ménagères. Il est de votre responsabilité de vous débarrasser de ce genre d'outils dans les points de collectes et de recyclages prévus à cet effet dans votre région.



Durée de garantie: 2 ans

La durée de garantie s'élève à deux ans, à compter de la date de la vente à l'utilisateur (bon de caisse). Elle comprend et est limitée à l'élimination gratuite des défauts dus à un vice de matériel ou de fabrication, ou à un remplacement gratuit des pièces défectueuses. L'utilisation ou la mise en service, ainsi que des montages ou réparations effectués et qui ne figurent pas dans nos instructions de service, excluent toute responsabilité. Il en va de même pour des pièces assujetties à l'usure. La garantie ne s'étend pas sur l'utilisation commerciale et professionnelle. Nous nous réservons formellement la fourniture de la garantie. La garantie est exclue si l'appareil a été ouvert par des personnes ne faisant pas partie du personnel de service de WAGNER. Des dommages de transport, des travaux d'entretien ainsi que des dommages et dérangements dus à des travaux d'entretien non appropriés ne sont pas couverts par la garantie. Le recours à la garantie ne pourra se faire que contre présentation du bon de caisse. Dans la mesure stipulée par la loi, il est exclu toute responsabilité pour des dommages corporels, matériels ou consécutifs, notamment si l'appareil a été utilisé à des fins non prévues dans les instructions de service, si la mise en service et les réparations n'ont pas été exécutées conformément aux instructions de service ou si des réparations ont été effectuées par une personne non spécialisée. Nous nous réservons l'exécution à l'usine des réparations allant au delà de ce qui est décrit dans les instructions de service. Merci de vous-adressez pour cette garantie ou en cas de réparation à votre point de vente. Cette garantie n'affecte en aucun cas vos droits statutaires.

WAGNER se réserve le droit de modifier ou améliorer ce produit sans préavis.
Les coloris peuvent varier.

Pour plus d'informations sur d'autres produits, veuillez visiter notre page d'accueil: www.wagner-group.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LÉALAS ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

NO

- Toque la boquilla
- Cambie/gire la boquilla mientras la unidad está activada.
- Deje la pistola térmica desatendida mientras está desactivada.
- Permita que los niños utilicen o jueguen con la pistola térmica.
- Acarree la pistola térmica agarrada por el cable de alimentación.
- Permita que se dirija calor al cable de alimentación.
- Utilice la pistola térmica como una secadora de cabello.
- Restrinja el flujo de aire de la salida de la boquilla o entradas de ventilador.
- Permita que la pistola térmica se humedezca o se utilice en condiciones de humedad.
- Utilice la pistola térmica cerca de materiales inflamables, ya que el calor puede ser conducido a materiales combustibles que están ocultos.
- La aplique al mismo lugar durante mucho tiempo.
- Apunte la pistola térmica a otra persona o a un animal bajo ninguna circunstancia.
- La utilice en una atmósfera explosiva

Peligro de quemaduras - Lleve siempre puestos guantes de trabajo de tipo no PVC de grado pesado.

- Cuando cambie la boquilla, desactive el aparato y permita que el accesorio y la boquilla se enfríen.
- Después de utilizarla, coloque la pistola térmica en posición vertical (sobre su extremo trasero) y permita que se seque completamente.
- Una boquilla caliente puede causardaños.
- Antes de cada utilización, compruebe el estado del enchufe y el cable. Si están dañados de alguna forma, no utilice el instrumento. Las reparaciones deben ser realizadas por un electricista cualificado.
- Asegúrese siempre de que haya ventilación adecuada ya que pueden emitirse gases y vapores durante el decapado de pintura. Asegúrese de que se utilicen gafas y máscaras protectoras.
- Pueden producirse gases venenosos o inflamables cuando se trabaja con pinturas (especialmente pinturas de plomo de tipo antiguo), barnices, plásticos y materiales similares.
- Asegúrese de que el interruptor de la pistola térmica esté en la posición de desactivación cuando la conecte a la red eléctrica.
- Asegúrese de que no se permitan niños y mascotas en el área de trabajo.
- Se recomienda que se instale un dispositivo de corriente residual con un nominal de 30 mA en el tomacorriente de la red para protección extra contra sacudidas eléctricas.
- Este producto está destinado a uso doméstico solamente.
- Este producto no está destinado a serutilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato, impartida por la persona responsable de su seguridad.

Interruptor térmico restaurable – Esta pistola térmica incorpora un interruptor restaurable. Si encuentra que el ventilador está activado pero el elemento calefactor está desactivado, sostenga la pistola apartada de la pieza de trabajo y permita que el ventilador enfríe el elemento. Debería restaurarse en aproximadamente un minuto.

ES

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación	230V 50Hz~
Salida máxima	2000 Watts
Temperatura en la salida	
	Posición **1)** 350°C*
	Posición **2)** 600°C*
Peso (sin boquillas)	750g

***Temperaturas MÁX. obtenidas con la boquilla concentradora.**

ACERCA DE LA HT2000

La HT2000 es una pistola térmica eléctrica muy versátil que puede utilizarse para muchas aplicaciones diferentes, como:

- Decapado de pintura
- Descongelación de tuberías de agua metálicas
- Formación y soldadura de plástico
- Reducción de tubo termocontraído
- Soldadura

PARA OBTENER RESULTADOS ÓPTIMOS DE SU PISTOLA TÉRMICA, LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZARLA.

AJUSTES TÉRMICOS

La pistola térmica tiene dos ajustes:

1. Calor bajo (Interruptor bajado) - para utilizarse cuando no puede permitirse que la superficie de trabajo o los alrededores se calienten demasiado. Ajuste ~350°C.



2. Calor alto (Interruptor subido) - para reducir el tiempo de calentamiento de la superficie de trabajo, y con el que también puede utilizar la pistola a una distancia mayor. Ajuste ~600°C.



FUNCIONAMIENTO

Antes de iniciar el trabajo es aconsejable probar la superficie de trabajo para ver cuál es la temperatura ideal a utilizar. En la tabla siguiente se indican los probables ajustes térmicos que se requieren pero debe empezarse siempre con el ajuste térmico más bajo. Todas las aplicaciones, con la excepción de decapados de pintura de marcos de ventana, puede realizarse sin utilizar una boquilla, sin embargo, para lograr resultados óptimos se recomiendan boquillas.

Clasificaciones sugeridas

Bajo	Alto
Soldadura de plástico	Decapado de pintura
Curvatura de plástico	Descongelación de tuberías
Termocontracción de plástico	Retirada de losas de vinilo
	Soldadura

Boquillas

La pistola es suministrada con 4 boquillas de formas diferentes, que pueden utilizarse de la forma siguiente.

Boquilla Concentradora - G84

- Dirige un flujo de calor concentrado a la superficie de trabajo.
- Ideal para decapar pintura en rincones difíciles, grietas, moldes, molduras o arquitrabes.



Boquilla de protección de vidrio - G89

- Desvía el calor del vidrio u otras áreas frágiles.
- Ideal para alféizares, cornisas, marcos de ventana y zócalos.



Boquilla de gancho - G87

- Dispersa el flujo térmico uniformemente alrededor de toda la superficie de trabajo.
- Ideal para descongelación de tuberías, soldadura de tuberías, curvatura de plásticos o termocontracción de piezas eléctricas.



Boquilla deflectora - G88

- Dirige un patrón de calor largo y estrecho a la superficie de trabajo.
- Ideal para decapar pintura o barniz de superficies grandes y planas como zócalos, puertas, escaleras, etc.
- Debe utilizarse junto con una rasqueta plana.
- Las losas de vinilo pueden retirarse ablandando la losa y el adhesivo.



Boquilla deflectora

Decapado de pintura - General

No caliente la pintura demasiado tiempo ya que esto la quema, haciendo que sea difícil quitar.

1. Seleccione la boquilla requerida e instálela en la salida de calor.
2. Sostenga la pistola con la boquilla aproximadamente a 50 mm de la superficie de la pintura.
3. Empezando con el ajuste térmico bajo, mueva la pistola lentamente hacia atrás y hacia adelante hasta que aparezcan ampollas y burbujas en la pintura.
4. Quite inmediatamente la pintura con una rasqueta o raspador de pintor.
5. Caliente la pintura justo por delante de la rasqueta, para desarrollar una acción continua.

Eliminación de pintura de marcos de ventana

ADVERTENCIA – El vidrio puede romperse fácilmente cuando está caliente.

1. Utilice la boquilla de protección de vidrio.
2. Antes de activar la pistola térmica, asegúrese que de la boquilla apunta en la dirección correcta para desviar el calor del vidrio.
3. Gire la boquilla de la pistola 90º para cambiar de una pasada horizontal a una pasada vertical (¡vaya con cuidado, puede estar caliente!).
4. La pintura puede quitarse utilizando un rascador de pintor y/o un cepillo de alambre blando.

Mantenimiento

Permita siempre que la máquina se enfríe (antes de guardarla) y desconéctela de la fuente de alimentación. La pistola térmica debe limpiarse con un paño húmedo limpio antes de guardarla. **NO UTILICE PRODUCTOS QUIMICOS.** Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén bloqueadas.

Resolución de problemas

Si ocurre un problema desactive inmediatamente la unidad por la fuente de alimentación.

La unidad no funciona

Si se utiliza un cable de extensión, debe estar completamente desenrollado y tener un nominal de Mínimo 10 A.

Consulte ‘Interruptor térmico’, página 10.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

Esta unidad es un dispositivo de classe II lo que significa que dispone de un doble aislamiento para su protección, siendo asi innecesario la toma a tierra. En caso de que el cable de alimentación eléctrica este dañado, debe ser reemplazado por Earlex o personas autorizadas.

Si necesita usar un cable de extension o prolongador, estos deben ser aptos para una corriente de minimo 10 Amperios y estar completamente extendidos. No utilice cables que no aguanten una carga minima de 10 Amperios, esto causaría un fallo prematuro al motor y no esta cubierto por la garantia.

En caso de que el enchufe este cortado del cable principal, debe ser desecho. NUNCA y bajo ninguna circunstancia conecte un enchufe a la red eléctrica.

INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE RESIDUOS SEGUN NORMATIVA WEEE



No tire el producto a la basura doméstica. Es su responsabilidad de llevar este producto a un punto local de gestión de residuos de apáratos eléctricos.

2 años de garantía

La garantía es de 2 años, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de WAGNER Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellenada en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

WAGNER se reserva el derecho de modificar o mejorar este producto sin notificación.
Los colores presentados aquí no son contractuales.

Para obtener información sobre otros productos, por favor visite nuestra página de inicio: www.wagner-group.com

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

LEGGA PREGO PRIMA DELL'USO

NON FACCIA

- Tocchi l'ugello.
- Cambi/giri l'ugello mentre l'unità è accesa.
- Lasci la pistola di calore incustodita quando è inserita.
- Permetta che i bambini funzionino o giochino con la pistola di calore.
- Porti la pistola di calore dal cavo delle condutture.
- Permetta che il calore sia diretto sul cavo delle condutture.
- Utilizzi la pistola di calore come fon.
- Limiti la corrente d'aria dallo sbocco dell'ugello o dalle entrate di ventilatore.
- Permetta che la pistola di calore si trasformi in in umidità o sia azionata nelle circostanze umide.
- Utilizzi la pistola di calore vicino ai materiali infiammabili, il calore può essere condotto ai materiali combustibili che sono da vista.
- Applichi a lungo allo stesso luogo.
- In tutte le circostanze tenda la pistola di calore ad un'altra persona o animale.
- Uso nella presenza di atmosfera esplosiva.

Il pericolo delle ustioni - indossi sempre un paio di pesante, non il tipo guanti del PVC del lavoro. Il pericolo di incendio o dell'esplosione se l'apparecchio non è usato con attenzione.

- Nel cambiare l'ugello, il commutatore fuori e permette che l'accessorio e l'ugello si raffreddino.
- Il supporto di post-utilizzazione la pistola di calore su verticalmente (sulla sua estremità posteriore) e permette a completamente raffreddi.
- Un ugello caldo può causare il danno.
- Prima di ogni controllo di uso lo stato della spina e del cavo. Se questi sono danneggiati dentro alcun modo non usa. Le riparazioni devono essere effettuate dall'elettricista qualificato di a completamente.
- Assicuri sempre che c'sia ventilazione adeguata poichè i gas ed i vapori possono essere emanato quando spogliano pittura. Assicuri che gli occhiali di protezione e le maschere siano usati.
- I gas tossici o infiammabili possono essere prodotti quando lavora con le pitture (particolarmente più vecchio tipo pitture a base di piombo), vernici, plastica e simili materiali.
- Assicuri che il commutatore della pistola di calore sia nella posizione di riposo quando si colleghi alle condutture.
- Assicuri che i bambini e gli animali domestici si escludano dalla zona di lavoro.
- È raccomandato un RCD (dispositivo corrente residuo) stimato a 30mA è inserito nell'incavo delle condutture per la protezione aggiunta contro shock elettrico.
- Questo prodotto è inteso per uso della famiglia soltanto.
- Questo apparecchio non è inteso ad uso di persone (bambini compresi) con riduttore capacità fisiche, sensitive o mentali, o mancanza di esperienza e di conoscenza, a meno che siano state date il controllo o istruzione riguardo ad uso del apparecchio da una persona responsabile di la loro sicurezza.

Termale di risistemazione tagliato – Questa pistola di calore misura con un ritaglio resettable. Se trovate il ventilatore è su ma l'elemento riscaldante è disinserito, tiene la pistola a partire dal pezzo da lavorare e che permettete che il ventilatore raffreddi l'elemento. Dovrebbe risistemare in approssimativamente 1min.

CARATTERISTICA TECNICA
Alimentazione elettrica 230V 50Hz~
Max. Output 2000 Watts
Temp a sbocco Posizione **1)** 350°C*
Posizione **2)** 600°C*
Peso
(escl. ugelli) 750g
Temperature di *MAX. raggiunte con l'ugello del concentratore.

CIRCA IL HT2000
Il H2000 è un calore elettrico altamente versatile spari che può essere usato per molti differenti applicazioni, come:

- Rimozione di pittura
- Tubature dell'acqua di disgelamento del metallo
- Plastica di formazione e di saldatura
- Riduzione della tubatura restringente di calore Saldatura
- Saldatura

OPERAZIONE
Prima di iniziare il lavoro è consigliabile verificare la superficie di lavoro a temperatura ideale per usare. La tavola sotto le elasticità un'indicazione delle regolazioni probabili di calore richieste ma sempre inizio con la regolazione a calore ridotto. Tutte le applicazioni, ad eccezione dell'eliminazione della pittura dai telai della finestra, possono essere eseguite senza usando un ugello, comunque per i migliori risultati gli ugelli sono raccomandati.

Valutazioni suggerite

Basso	Alto
Plastica della saldatura	Dipinga la spogliatura
Plastica di piegamento	Tubi di disgelamento
Plastica restringente di calore	Rimuove le piastrelle perpavimento del vinile
	Saldatura

PER OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI DALA VOSTRA PISTOLA DI CALORE HA INDICATO PREGO ISTRUZIONI CON ATTENZIONE PRIMA USO

REGOLAZIONI DI CALORE
La pistola di calore ha due regolazioni:

1. A calore ridotto (commutatore giù) - per uso dove la superficie di lavoro o i dintorni non deve essere permesso ottenere troppo caldi. Setting~350°C



2. L'alto calore (commutatore su) - per più velocemente riscalda il periodo della superficie di lavoro in cui potete anche fare funzionare la pistola ad una maggior distanza. Setting~600°C.



Ugelli
La pistola è fornita con 4 ugelli a forma di differenti, che possono essere usati come segue.

Ugello del concentratore - G84

- Dirige un flusso di calore concentrato verso la superficie di lavoro.
- Ideale per l'eliminazione della pittura negli angoli, in crepe, in modanature, bordare o in architraves maldestri.



Ugello di vetro di protezione - G89

- Devia il calore a partire da vetro o da altre zone fragili.
- Ideale per i davanzali, i bordi, le strutture ed i bordi di bordatura.



Ugello del gancio - G87

- Disperde anche il flusso di calore intorno alla superficie di lavoro di tutto.
- Ideale per il disgelamento i tubi congelati, il lavoro di saldatura del tubo, la plastica di piegamento o del calore restringenti le parti elettriche.



Ugello del deflettore - G88

- Dirige un modello lungo e stretto del calore verso la superficie di lavoro.
- Ideale per l'eliminazione pittura o della vernice dalle grandi, superfici piane quali i bordi di bordatura, dalle porte, dalle scale, etc.
- Dovrebbe essere usato insieme con una ruspa spianatrice piana.
- Le mattonelle del vinile possono essere rimosse ammorbidicendo le mattonelle e l'adesivo.



Ugello del deflettore

Rimuovendo pittura - generalità

Non riscaldi per troppo tempo la pittura poichè questo brucerà la pittura, rendendola difficile rimuovere.

1. Scelga l'ugello e la misura richiesti sullo sbocco di calore.
2. Tenire la pistola con l'ugello circa 50mm (2") da superficie di verniciatura.
3. Iniziando con la regolazione a calore ridotto, muova lentamente la pistola indietro e trasmette finché la pittura non produca delle bolle su e bolla.
4. Immediatamente rimuovono la pittura con una ruspa spianatrice o un gancio di rasatura.
5. Scopo per riscaldare la pittura appena davanti alla ruspa spianatrice in moda da potervi sviluppare voi un'azione continua.

Rimuovendo pittura dai telai della finestra

AVVERTIMENTO - il vetro può rompersi facilmente una volta riscaldato.

1. Utilizzare l'ugello in vetro di protezione.
2. Assicurarsi che l'ugello sia direzionato in modo corretto per dirigere il calore lontano dal vetro prima di azionare la pistola riscaldante.
3. Rotazione la pistola/ugello di 90º mentre vi muovete sia sull'asse orizzontale che verticale (fate attenzione, potrebbe essere calda!).
4. La vernice può essere rimossa usando una spatola e/o una morbida spazzola metallica.

Manutenzione

Permetta sempre che la macchina si raffreddino (prima della conservazione) e la sconnessione dall'alimentazione elettrica. La pistola di calore dovrebbe essere pulita prima della conservazione via pulendo più con un panno umido pulito. **NON USI I PRODOTTI CHIMICI.** Assicuri che le scanalature di ventilazione non siano bloccate.

Analisi guasti

Se si dovesse verificare un problema, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete.

L'apparecchio non funziona?

Se state usando un cavo di prolunga, questo deve essere completamente srotolato e di capacità nominale minima pari a 10 Amp. Si rimanda al paragrafo 'Limitatore termico' a pag. 14.

COLLEGAMENTO DI CONDUTTURE

Questa stazione è un apparecchio elettrico di classe 2 cio é questo vuole dire protetto da un doppio isolamento che vi dispensa da qualsiasi collegamento alla terra. Se il cordone d'alimentazione della vostra stazione venisse ad essere danneggiato, deve essere cambiato da WAGNER Ltd o da un agente accreditato da WAGNER.

Se dovete utilizzare un'estensione elettrica, questa deve sopportare almeno 10 Ampèri e deve essere completamente svolta. Non utilizzate un'estensione non che sopporta 10 Ampèri poiché ciò causerebbe un'usura prematura del motore e non è coperto dalla garanzia.

Se la presa è tagliata dal cordone d'alimentazione, deve essere messa al rifiuto senza rischi. Non inserite MAI, e ciò mai, una presa tagliata del cordone d'alimentazione in una presa settore.

INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SMALTIMENTO DI RIFIUTI DI APPARECCHI ELETTRICI, NORMATIVA RAEE.



Il presente prodotto non puo essere smaltito fra i rifiuti normali, deve buttarlo via fra il centro locale per il trattamento dei rifiuti.

2 anni di garanzia

La garanzia è di 2 anni, a partire dal giorno di vendita (scontrino di cassa). Comprende ed è limitata alla eliminazione gratuita di difetti, attribuibili all'utilizzo di materiale non perfetto alla produzione o difetti di montaggio, oppure al ricambio gratuito di pezzi difettosi.Uso o messa in esercizio, nonché montaggi o riparazioni non indicati nelle nostre istruzioni per l'uso, escludono una garanzia. Anche i pezzi soggetti ad usura sono esclusi dalla garanzia. La garanzia esclude l'impiego professionale. Ci riserviamo espressamente la prestazione della garanzia. La garanzia è sospesa, se l'apparecchio è stato aperto da altre persone che il personale di assistenza WAGNER. Danni dovuti al trasporto, lavori di manutenzione nonché danni e anomalie causate da lavori di manutenzione imperfetti non fanno parte della garanzia. In caso di ricorso alla garanzia la prova per l'acquisto dell'apparecchio deve essere data dalla presentazione dello scontrino originale di acquisto. Per quanto legalmente possibile escludiamo ogni responsabilità per ogni danno a persone, a cose o danni indiretti, specialmente se l'apparecchio è stato impiegato per un altro scopo che quello indicato nelle istruzioni per l'uso, non è stato messo in esercizio secondo le nostre istruzioni per l'uso o riparato o delle riparazioni sono state eseguite di iniziativa propria da una persona incompetente. Ci riserviamo in stabilimento il diritto di eseguire riparazioni oltre quelle indicate nelle presenti istruzioni per l'uso. In caso di garanzia o riparazione Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro punto di vendita. La presente garanzia non tocca i diritti di legge dell'acquirente.

DE

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DIE BEDIENUNG

BITTE VOR DER BENUTZUNG LESEN

- Berühren Sie die Düse nicht
- Wechseln/Drehen Sie die Düse auf keinen Fall, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Lassen Sie die Heißluftpistole im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Heißluftpistole zu spielen oder sie zu benutzen.
- Das Netzkabel der Heißluftpistole nicht zum Tragen des Geräts benutzen.
- Die Heißluft nicht auf das Netzkabel richten.
- Die Heißluftpistole nicht als Haartrockner verwenden.
- Den Luftstrom aus der Düse bzw. an den Einsaugöffnungen nicht blockieren.
- Die Heißluftpistole nicht feucht werden lassen oder bei Feuchtigkeit benutzen.
- Die Heißluftpistole nicht in der Nähe entflammbarer Materialien verwenden, die Wärme kann zu brennbaren Materialien, die nicht zu sehen sind, gelangen.
- Die Heißluftpistole nicht längere Zeit auf eine Stelle richten.
- Die Heißluftpistole unter keinen Umständen auf andere Personen oder Tiere richten.
- Die Heißluftpistole nicht in explosiver Luft benutzen.

Verbrennungsgefahr - Grundsätzlich sehr feste Arbeitsschutzhandschuhe, die nicht aus PVC bestehen, tragen. Wird das Gerät nicht mit der nötigen Sorgfalt verwendet, besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Zum Auswechseln der Düse das Gerät ausschalten und Zubehörteil sowie Düse zunächst abkühlen lassen.
- Die Heißluftpistole nach dem Gebrauch senkrecht aufstellen (auf das hintere Ende) und vollständig abkühlen lassen.
- Eine heiße Düse kann Schäden verursachen.
- Vor jeder Benutzung den einwandfreien Zustand von Netzstecker und -kabel kontrollieren. Sollten diese beschädigt sein, darf das Gerät nicht benutzt werden. Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Es ist grundsätzlich für ausreichende Belüftung zu sorgen, da Gase und Dämpfe freigesetzt werden können, wenn Farbe abgebrannt wird. Unbedingt Schutzbrille und Atemschutzmaske tragen.
- Beim Bearbeiten von Lackfarben (speziell von älteren bleihaltigen Sorten), Lacken, Kunststoffen und ähnlichen Materialien können giftige oder entflammbare Gase entstehen.
- Sicherstellen, dass die Heißluftpistole auf “Aus” geschaltet ist, wenn sie an den Netzstrom angeschlossen wird.
- Sicherstellen, dass Kinder und Haustiere aus dem Arbeitsbereich ferngehalten werden.
- Es wird empfohlen, die Netzsteckdose mit einem auf 30 mA ausgelegten Fehlerstromschutzschalter zu sichern, damit zusätzlicher Schutz gegen Stromschlag gewährleistet ist.
- Dieses Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts unterwiesen oder während der Benutzung beaufsichtigt.

Wärmeschutzschalter zurücksetzen – Diese Heißluftpistole ist mit einem zurücksetzbaren Wärmeschutzschalter ausgestattet. Wenn Sie feststellen, dass der Lüfter eingeschaltet, aber das Heizelement ausgeschaltet ist, dann halten Sie die Pistole weg vom Werkstück und warten Sie ab, bis der Lüfter das Heizelement gekühlt hat. Bis zur Zurücksetzung vergeht ca. 1 Minute.

DE

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung 230V 50Hz~
Max. Ausgangsleistung 2000 Watts
Temp. am Auslass
Stellung **1)** 350°C*
Stellung **2)** 600°C*
Gewicht (ohne Düsen) 750g
***HÖCHST-Temperaturen wurden mit der Konzentrator-Düse erreicht.**

ANGABEN ZUR HT2000

Die HT2000 ist eine äußerst vielseitige elektrische Heißluftpistole, die in einer Vielzahl von Anwendungen genutzt werden kann, zum Beispiel:

- Entfernen von Farbe
- Auftauen von Wasserrohren aus Metall
- Verformen und Schweißen von Kunststoff
- Behandeln von Warmschrumpffolie
- Löten

UM MIT IHRER HEISSLUFTPISTOLE DIE BESTEN ERGEBNISSE ZU ERZIELEN, LESEN SIE BITTE VOR DER BENUTZUNG DIE BEDIENUNGSHINWEISE AUFMERKSAM DURCH.

WÄRMESTUFEN

Die Heißluftpistole hat zwei Wärmeeinstellungen:

1. Geringe Wärme (Schalter unten) - für Arbeiten, bei denen die Arbeitsoberfläche oder die Umgebung nicht zu heiß werden darf.
   Einstellung ~350°C.



2. Starke Wärme (Schalter oben) - für eine schnellere Erhitzung der Arbeitsoberfläche, wobei die Pistole auch in größerem Abstand gehalten werden kann.
   Einstellung ~600°C.



BEDIENUNG

Vor Arbeitsbeginn sollten Sie die Arbeitsoberfläche testen, um die ideale Arbeitstemperatur zu ermitteln. Der nachstehenden Tabelle können Sie einige Vorschläge entnehmen. Allerdings sollten Sie immer mit der niedrigsten Wärmestufe beginnen. Sämtliche Anwendungsfälle - mit Ausnahme des Entfernens von Farbe von Fensterrahmen - können auch ohne Düse bearbeitet werden. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, sollte aber eine Düse verwendet werden.

Empfohlene Einstellungen

Niedrig	Hoch
Schweißen von Kunststoff	Entfernen von Farbe
Biegen von Kunststoff	Auftauen von Rohren
Warmschrumpfen von Kunststoff	Ablösen von Bodenfliesen aus Vinyl
	Löten

Düsen

Im Lieferumfang der Heißluftpistole sind 4 unterschiedlich geformte Düsen enthalten. Sie können wie folgt verwendet werden.

Konzentrator-Düse - G84

- Richtet einen konzentrierten Heißluftstrom auf die Arbeitsoberfläche.
- Bestens geeignet zum Entfernen von Farbe aus schwierigen Ecken und Ritzen sowie von Formteilen, Zierleisten oder Fenster-/Türstürzen.



Konzentrator-Düse

Glasschutz-Düse - G89

- Leitet den Heißluftstrom weg von Glas oderanderen empfindlichen Bereichen.
- Bestens geeignet für Fensterbänke, Simse, Rahmen und Scheuerleisten.



Glasschutz-Düse

Haken-Düse - G87

- Verteilt den Heißluftstrom gleichmäßig auf der gesamten Arbeitsoberfläche.
- Bestens geeignet zum Auftauen von eingefrorenen Rohrleitungen, zum Löten von Rohrleitungen, Biegen von Kunststoff oder Warmschrumpfen elektrischer Teile.



Haken-Düse

Lenk-Düse - G88



Lenk-Düse

- Richtet einen langen, schmalen Heißluftstrom auf die Arbeitsoberfläche.
- Bestens geeignet zum Entfernen von Farbe oder Lack von großen, ebenen Flächen wie Scheuerleisten, Türen, Treppen u. ä.
- Am besten zusammen mit einem flachen Schaber verwenden.
- Vinylfliesen lassen sich ablösen, nachdem die Fliese und der Klebstoff aufgeweicht wurden.

Entfernen von Farbe - Allgemeine Hinweise
Die Farbe nicht zu lange erhitzen, da sie sonst verbrennt und sich schwer entfernen lässt.

1. Die passende Düse auswählen und auf den Luftauslass der Pistole stecken.
2. Die Heißluftpistole mit der Düse etwa 5 cm von der Farbfläche entfernt halten.
3. Mit der niedrigen Wärmestufe beginnen und die Pistole langsam vorwärts und rückwärts bewegen, bis die Farbe aufplatzt und Blasen schlägt.
4. Die Farbe sofort mit einem Spachtel oder Schaber entfernen.
5. Die Farbe in dem Bereich unmittelbar vor dem Schaber erhitzen, damit zügig gearbeitet werden kann.

Entfernen der Farbe von Fensterrahmen
VORSICHT – Glas kann bei Hitze leicht zerbersten.

1. Die Glasschutz-Düse verwenden.
2. Vor dem Einschalten der Heißluftpistole sicherstellen, dass die Düse richtig herum ausgerichtet ist, um die Heißluft vom Glas weg zu lenken.
3. Beim Übergang von waagerechten zu senkrechten Rahmenteilen (u. u.) die Pistole/Düse um 90° drehen (aber Vorsicht - sie kann sehr heiß sein).
4. Die Farbe lässt sich mit einem Schaber bzw. einer weichen Drahtbürste entfernen.

Wartung und Pflege

Das Gerät (vor der Aufbewahrung) grundsätzlich abkühlen lassen und von der Stromversorgung trennen. Vor dem Einlagern sollte die Heißluftpistole durch Abwischen mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. **ZUR REINIGUNG KEINE CHEMIKALIEN VERWENDEN.** Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert werden.

Störungsbehebung

Bei Vorliegen eines Problems schalten Sie das Gerät grundsätzlich sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

Mein Gerät funktioniert nicht?

Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen, so muss es vollständig abgewickelt bzw. abgerollt und für eine Leistung von mindestens 10 A zugelassen sein.
Lesen Sie dazu die Hinweise unter ‚Wärmeschutzschalter' auf Seite 18.

NETZANSCHLUSS

Dieses Gerät entspricht der Klasse II, eine Erdung aus Sicherheitgründen ist aufgrund einer Doppellisolierung somit nicht notwendig. Sollte das Netzkabel Schäden aufweisen, muss dieses durch den WAGNER Kundendienst oder authorisierten Personen ausgetauscht werden.

Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen wollen stellen Sie sicher, dass er für eine Leistung von mindestens 10 Ampere zugelassen und (besonders im Falle einer Kabeltrommel) immer abgewickelt/abgerollt ist. Eine Verwendung von Kabel/-trommeln die nicht für eine
Mindestleistung von 10 Ampere zugelassen zu sein, führt zu einem vorzeitigen Motorschaden und ist durch die Herstellergarantie nicht abgedeckt.

Sollte sich der Stecker vom Kabel gelöst haben entsorgen Sie diesen bitte. Niemals und unter keinen Umständen einen solchen Stecker mit dem Stromnetz verbinden.

INFORMATION ZUR ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN GEMÄSS WEEE



Verordnung Geben Sie das Gerät bei Entsorgung nicht in den Hausmüll. Es liegt in Ihrer Verantwortung das Gerät zu einer öffentlichen Entsorgungsstelle zu bringen.

2 Jahre Garantie

Die Garantie beträgt 2 Jahre, gerechnet vom Tag des Verkaufes (Kassenbon). Sie umfasst und beschränkt sich auf die kostenlose Behebung der Mängel, die nachweisbar auf die Verwendung nicht einwandfreien Materials bei der Herstellung oder Montagefehler zurückzuführen sind oder kostenlosen Ersatz der defekten Teile. Verwendung oder Inbetriebnahme, sowie selbständig vorgenommene Montagen oder Reparaturen, die nicht in unserer Bedienungsanleitung angegeben sind, schließen eine Garantieleistung aus. Dem Verschleiß unterworfene Teile sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantieleistung schließt den gewerblichen Einsatz aus. Die Garantieleistung behalten wir uns ausdrücklich vor. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von anderen Personen als dem WAGNERService - Personal geöffnet wurde. Transportschäden, Wartungsarbeiten sowie Schäden und Störungen durch mangelhafte Wartungsarbeiten fallen, nicht unter die Garantieleistungen. Der Nachweis über den Erwerb des Gerätes muss bei Inanspruchnahme der Gewährleistung durch Vorlage des Originalbeleges geführt werden. Soweit gesetzlich möglich, schließen wir jede Haftung für jegliche Personen,- Sach- oder Folgeschäden aus, insbesondere, wenn das Gerät anders als für den in der Bedienungsanleitung angegebenen Verwendungszweck eingesetzt wurde, nicht nach unserer Bedienungsanleitung in Betrieb genommen oder instandgesetzt oder Reparaturen selbständig von einem Nichtfachmann ausgeführt wurden. Reparaturen oder Instandsetzungsarbeiten, die weitergehen als in dieser Bedienungsanleitung angegeben, behalten wir uns im Werk vor. Im Garantie- bzw. Reparaturfall wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlich gewährleisteten Rechte.

Für Informationen über weitere Produkte besuchen Sie: www.wagner-group.com

INSTRUÇÕES PARA UTILIZAR COM SEGURANÇA

POR FAVOR LEIA ANTES DE UTILIZAR

NÃO:

- Toque no bico.
- Substitua/rode o bico enquanto a unidade está ligada.
- Deixe a pistola de calor sem operador quando estiver ligada.
- Permita que crianças operem ou brinquem com a pistola de calor.
- Transporte a pistola de calor agarrando pelo cabo eléctrico.
- Dirija o calor directamente para o cabo eléctrico.
- Utilize a pistola de calor como secador de cabelo.
- Restrinja o fluxo de ar da saída do bico ou das aberturas da ventoinha.
- Deixe que a pistola de calor fique húmida ou funcione em condições húmidas.
- Utilize a pistola de calor próximo de materiais inflamáveis, o calor pode ser levado até materiais combustíveis que estão ocultos.
- Aplique calor no mesmo local durante muito tempo.
- Aponte nunca a pistola de calor a outras pessoas ou a animais.
- Utilize na presença de atmosferas explosivas.

Perigo de queimaduras – Use sempre luvas de trabalho do tipo não PVC e de classe resistente. Perigo de incêndio ou explosão se o aparelho não for utilizado com cuidado.

- Ao substituir o bico, desligue a pistola de calor e deixe arrefecer o acessório e o bico.
- Após a utilização coloque a pistola térmica na posição vertical (sobre a parte traseira) e deixe arrefecer completamente.
- Um bico quente pode causar danos.
- Antes de cada utilização verifique o estado do cabo eléctrico e da ficha. Se estiverem danificados de alguma forma não utilize. As reparações devem ser feitas por um electricista qualificado.
- Certifique-se sempre de que ventilação é adequada pois pode haver emanação de gases e vapores durante a decapagem de tinta. Certifique-se de que usa óculos e máscara de protecção.
- Ao trabalhar com tintas (especialmente o tipo antigo de tintas de chumbo), vernizes, plásticos e materiais semelhantes pode haver a produção de gases venenosos ou inflamáveis.
- Ao ligar a pistola de calor à electricidade certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar está na posição desligada.
- Certifique-se de que as crianças e os animais são excluídos da área de trabalho.
- Recomenda-se a montagem de um dispositivo (de corte) diferencial residual (RCD) de 30 mA na tomada de alimentação eléctrica para protecção adicional contra choque eléctrico.
- Este produto destina-se apenas a uso doméstico.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com faculdades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que estejam a ser supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma pessoa responsável pela segurança das mesmas.

Restabelecimento do interruptor térmico – Esta pistola de calor está equipada com um interruptor térmico. Se verificar que a ventoinha está a funcionar mas o elemento térmico está desligado, afaste a pistola da peça de trabalho e deixe a ventoinha arrefecer o elemento. Deve restabelecer aproximadamente no espaço de 1 minuto.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação eléctrica de 230V 50Hz~
Saída máx. 2000 Watts
Temp. na saída
Posição **1)** 350°C*
Posição **2)** 600°C*
Peso (excl. bicos) 750g
***Temperaturas máximas com o bico concentrador**

ACERCA DA HT2000

A HT2000 é uma pistola eléctrica de calor muitíssimo versátil que pode ser utilizada em aplicações muito diferentes, tais como:

- Removal of paint
- Descongelação de canos metálicos de água
- Formação e soldadura de plástico
- Redução de manga termorectráctil
- Soldadura

PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS DA SUA PISTOLA DE CALOR LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE A UTILIZAR.

REGULAÇÕES DE CALOR

A pistola de calor tem duas regulações:

1. Calor mínimo (interruptor para baixo) – para utilizar onde a superfície de trabalho ou a superfície circundante não pode aquecer muito.
   Regulação ~350 ºC



2. Calor máximo (interruptor para cima) – para aquecimento mais rápido da superfície de trabalho podendo também operar a pistola a uma distância maior.
   Regulação ~600 ºC



OPERAÇÃO

Antes de começar a trabalhar é aconselhável testar a superfície de trabalho relativamente à temperatura ideal a utilizar. A tabela abaixo dá uma indicação das regulações prováveis de calor, mas comece sempre com a regulação mais baixa (mínima) de calor. Todas as aplicações, exceptuando a remoção de tinta de caixilhos de janelas, podem ser efectuadas sem o uso de bico, no entanto, para obter melhor resultados, recomenda-se o uso de bico.

Regulações Sugeridas

Mínima	Máxima
Soldadura de plástico	Decapagem de tinta
Dobragem de plástico	Descongelação de canos
Termoretracção de plástico	Remoção de azulejos de vinil
	Soldadura

Bicos

A pistola é fornecida com 4 bicos diferentes, que podem ser utilizados da seguinte forma.

Bico concentrador - G84
- Direcciona um fluxo de calor concentrado para a superfície de trabalho.
- Ideal para remover tinta de cantos difíceis, aberturas, molduras, bordaduras e arquitraves.



Bico de protecção de vidro - G89
- Desvia o calor de superfícies de vidro ou de outras superfícies frágeis.
- Ideal para peitoris, rebordos, armações e rodapés.



Bico em gancho - G87
- Dispersa uniformemente o fluxo de calor em volta de toda a superfície de trabalho.
- Ideal para descongelar canos congelados, soldadura de canos, dobragem de plástico ou termoretracção de manga eléctrica.



Bico deflector - G88

- Direcciona um padrão de calor longo e estreito para a superfície de trabalho.
- Ideal para remover tinta ou verniz de superfícies planas grandes tais como rodapés, portas, escadas, etc.



Bico deflector

- Deve ser utilizado juntamente com um raspador plano.
- Os azulejos de vinil podem ser removidos amolecendo o azulejo e o adesivo.

Remoção de tinta – geral

Não aqueça a tinta durante muito tempo pois irá queimar a tinta o que dificultará a sua remoção.

1. Escolha o bico necessário e monte-o na saída de calor.
2. Segure na pistola com o bico cerca de 50 mm afastado da superfície de trabalho.
3. Começando com a regulação mínima de calor, movimente devagar a pistola para a frente e para trás até a tinta formar bolhas.
4. Remova imediatamente a tinta utilizando um raspador de tinta ou um raspador triangular.
5. Tente aquecer a tinta imediatamente à frente do raspador para que possa desenvolver uma acção contínua.

Remoção de tinta de caixilhos de janelas

AVISO – O vidro pode partir facilmente quando aquecido.

1. Utilize o bico de protecção de vidro.
2. Certifique-se de que o bico está virado correctamente para desviar o calor do vidro antes de ligar a pistola de calor.
3. Rode a pistola/bico 90º à medida que move para bordadura horizontal ou vertical (tenha cuidado pode estar quente!).
4. A tinta pode ser removida utilizando um raspador em gancho e/ou uma escova de arame macio.

Manutenção

Deixe o aparelho arrefecer (antes de o guardar) e desligue-o da corrente eléctrica. Antes de guardar a pistola de calor deve limpá-la com um pano limpo e húmido. **NÃO USE PRODUTOS QUÍMICOS.** Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão bloqueadas.

Resolução de problemas

Se ocorrer um problema, desligue imediatamente o aparelho e desligue-o da corrente eléctrica.

O meu aparelho não funciona.

Se estiver a usar uma extensão eléctrica, esta deve estar completamente desenrolada e a sua capacidade deve ser de pelo menos 10 A mínimo.
Consulte ‘Interruptor térmico’ na página 22.

LIGAÇÃO À CORRENTE ELÉCTRICA

Este é um aparelho da Classe II o que significa que tem um duplo isolamento para sua protecção e não necessita de uma ligação à terra. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pela WAGNER ou por um nosso agente autorizados.

Se utilizar um cabo de extensão, este deve ser capaz de suportar uma corrente de pelo menos 10 Amperes e deve estar totalmente desenrolado. Não utilize um cabo de extensão que não tenha uma intensidade nominal de pelo menos 10 Amperes pois isso poderá levar a uma avaria prematura do motor e que não estará coberta pela garantia.

Se a ficha for cortada do cabo, deve ser eliminada de forma segura. NUNCA em circunstância alguma introduza numa tomada uma ficha que tenha sido cortada do cabo de alimentação.

INFORMAÇÃO SOBRE A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS DESIGNADA POR WEEE



Por favor não elimine as ferramentas juntamente com os resíduos domésticos recolhidos pelos serviços camarários. É responsável por eliminar este tipos de resíduos entregando-os em pontos de recolha especiais designados para fazerem a sua recuperação e reciclagem.

2 anos de garantia

A garantia é válida por 2 anos, a partir do dia da venda (talão da caixa). Ela abrange e limita-se à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efectuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização industrial. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da WAGNER anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluímos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respectiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

Para obter informações sobre outros produtos, por favor visite nossa página inicial: www.wagner-group.com

PL

ZASADY BEZPIECZNEGO UZYTKOWANIA

NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

NIE WOLNO

- Dotykać dyszy.
- Wymieniać/obracać dyszy gdy urządzenie jest włączone.
- Pozostawiać włączonej opalarki bez dozoru.
- Pozwalać dzieciom obsługiwać opalarkę lub bawić się nią.
- Przenosić opalarki za kabel zasilający.
- Nadmiernie nagrzewać kabla zasilającego.
- Używać opalarki jako suszarki do włosów.
- Ograniczać przepływu powietrza z dyszy lub zatykać wlotu wentylatorów.
- Pozwalać na kontakt opalarki z wilgocią lub pracę w wilgotnym środowisku.
- Używać opalarki w pobliżu materiałów łatwopalnych; gorące powietrze może zostać przeniesione na materiały pozostające poza zasięgiem wzroku.
- Opalać zbyt długo jedno miejsce
- Kierować opalarki w stronę innej osoby lub zwierzęcia.
- Używać opalarki w środowisku grożącym wybuchem.

Ryzyko poparzenia – zawsze należy korzystać z grubych rękawic ochronnych (nie PCV). Ryzyko pożaru lub wybuchu, gdy urządzenie nie jest używane z ostrożnością.

- Podczas wymiany dyszy urządzenie należy wyłączyć i odczekać, aż ostygnie.
- Po użyciu opalarkę należy ustawić w pozycji pionowej (na tylnej części) i pozostawić do całkowitego ostygnięcia .
- Rozgrzana dysza może spowodować zniszczenia.
- Przed użyciem opalarki należy sprawdzić stan wtyczki i kabla. W razie ich uszkodzenia nie wolno korzystać z urządzenia. Naprawy może wykonywać jedynie w pełni wykwalifikowany elektryk.
- Zawsze należy zapewnić odpowiednią wentylację, ponieważ podczas usuwania farby mogą powstawać gazy i opary należy korzystać z okularów ochronnych i maski.
- Podczas ogrzewania farb (zwłaszcza farb ołowiowych starszego typu), lakierów, tworzyw sztucznych itp. mogą wytwarzać się trujące, łatwopalne gazy.
- Podłączając opalarkę do sieci należy upewnić się, że wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji Wył. (Off).
- Należy upewnić się, że w obszarze roboczym nie ma dzieci ani zwierząt domowych.
- Zaleca się, aby gniazdko sieciowe było wyposażone w wyłącznik różnicowo-prądowy 30mA, w celu zapewnienia dodatkowej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi bądź przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy technicznej, o ile nie są one nadzorowane lub poinstruowane odnośnieposługiwania się opalarką przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Odłącznik z możliwością resetowania – Opalarka jest wyposażona w resetowalny odłącznik. Jeżeli wentylator jest włączony, a element grzejny wyłączony, należy odsunąć opalarkę od elementu poddawanego obróbce i pozwolić, aby wentylator go ochłodził. Przywrócenie pierwotnych ustawień powinno nastąpić w ciągu około 1min.

PL

DANE TECHNICZNE

Zasilanie 230V 50Hz~
Maks. Moc wyjściowa
2000 Watts
Temperatura na wyjściu
Pozycja **1)** 350°C*
Pozycja **2)** 600°C*
Waga
(bez dyszy) 750g
***MAKS. temperatura uzyskana przy użyciu dyszy koncentrującej.**

INFORMACJE O HT2000

HT2000 to uniwersalna elektryczna opalarka, mająca liczne zastosowania, takie jak:

- Usuwanie farby
- Rozmrażanie metalowych rur wodnych
- Formowanie i spawanie tworzyw sztucznych
- Obkurczanie opakowań termokurczliwych
- Lutowanie

ABY SKUTECZNIE KORZYSTAĆ ZOPALARKI,PRZED JEJ UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ.

USTAWIENIA TEMPERATURY

Opalarka ma dwa ustawienia:

1. Niska temperatura (wyłącznik w dole) - gdy powierzchnia poddawana obróbce lub otaczające ją elementy nie mogą się zbytnio nagrzewać. Ustawienie ~350°C.



2. Wysoka temperatura (wyłącznik w górze) - szybszy czas nagrzewania powierzchni poddawanej obróbce i możliwość pracy opalarką z większej odległości. Ustawienie ~600°C.



OBSŁUGA

Przed rozpoczęciem pracy warto przetestować powierzchnię poddawaną obróbce pod kątem najlepszej temperatury pracy. Poniższa tabela podaje zalecane temperatury, ale zawsze należy zaczynać od najniższego ustawienia. Wszystkie zadania (z wyjątkiem usuwania farby z ram okiennych) można wykonywać bez dyszy, jednakże zaleca się korzystanie z dysz w celu uzyskania jak najlepszych rezultatów.

Sugerowana temperatura

Niska	Wysoka
Spawanie tworzyw sztucznych	Usuwanie farby
Wyginanie tworzyw sztucznych	Rozmrażanie rur
Obkurczanie termiczne	Usuwanie płytek winylowych
	Lutowanie

Dysze
Opalarka posiada 4 dysze różnego kształtu, z których można korzystać w następujący sposób.

Dysza koncentrująca - G84

- Kieruje skoncentrowany strumień gorącego powietrza na powierzchnię roboczą.
- Doskonale usuwa farbę z powierzchni narożnych, szczelin, form, wałków dekoracyjnych, architrawów.



Dysza koncentrująca

Dysza chroniąca szkło - G89

- Odbija gorące powietrze od szkła i delikatnych powierzchni.
- Doskonale nadaje się do parapetów, gzymsów, ram oraz listew przypodłogowych.



Dysza chroniąca szkło

Dysza wygięta - G87

- Równomiernie rozprowadza gorące powietrze wokół powierzchni poddawanej obróbce.
- Doskonale nadaje się do rozmrażania i lutowania rur, wyginania tworzyw sztucznych oraz obkurczania termicznego elementów elektrycznych.



Dysza wygięta

Dysza rozpraszająca - G88



Dysza rozpraszająca

- Kieruje długi, wąski strumień gorącego powietrza na powierzchnię poddawaną obróbce.
- Doskonale nadaje się do usuwania farby lub lakieru z dużych, płaskich powierzchni, takich jak listwy cokołowe, drzwi, schody itp.
- Najlepsze efekty uzyskuje się w połączeniu z płaskim skrobakiem.
- Płytki winylowe można usuwać dzięki zmiękczeniu płytki i kleju.

Usuwanie farby - informacje ogólne

Nie należy podgrzewać farby zbyt długo, aby jej nie spalić, co utrudni jej usunięcie.

1. Wybierz odpowiednią dyszę i zamontuj na urządzeniu.
2. Trzymaj dyszę opalarki około 50mm od opalanej powierzchni.
3. Zaczynając od najniższego ustawienia temperatury, powoli przesuwaj opalarkę w przód i w tył, aż farba zacznie odchodzić i dostawać pęcherzy.
4. Niezwłocznie usuwaj farbę skrobakiem.
5. Staraj się ogrzewać farbę przed skrobakiem, aby zapewnić ciągłość pracy.

Usuwanie farby z ram okiennych

OSTRZEŻENIE – Rozgrzane szkło może łatwo pękać.

1. Używaj dyszy chroniącej szkło.
2. Przed włączeniem opalarki upewnij się, że dysza jest skierowana w odpowiednią stronę, aby odbijać gorące powietrze od szklanych powierzchni.
3. Przesuwając opalarkę/dyszę do poziomego lub pionowego elementu brzegowego obróć ją o 90º (należy uważać na gorące powietrze!).
4. Farbę można usuwać przy pomocy skrobaka oraz/lub miękkiej, drucianej szczotki.

Konserwacja

Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania należy pozwolić mu ostygnąć i odłączyć je od sieci zasilającej. Przed odłożeniem opalarki na miejsce przechowywania należy oczyścić ją przy pomocy wilgotnej ściereczki. **NIE WOLNO UŻYWAĆ ŚRODKÓW CHEMICZNYCH**
Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.

Rozwiązywanie problemów

W razie wystąpienia problemów, opalarkę należy natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania.

Opalarka nie działa.

W razie stosowania przedłużacza należy zadbać, aby był on całkowicie rozwinięty i mógł być obciążony prądem minimum 10 A. Zobacz punkt Odłącznik z możliwością resetowania na str. 26.

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Aparat to urządzenie klasy II, co oznacza ochronę realizowaną za pomocą podwójnej izolacji i nie wymaga stosowania przewodu ochronnego (uziemienia). Jeśli dostarczony przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez firmę Earlex Ltd lub wskazanych przez nas sprzedawców.

Przedłużacz, o ile jest używany, musi mieć minimalny prąd znamionowy obciążenia wynoszący 10 A i być całkowicie rozwinięty. Nie należy używać przewodu doprowadzającego zasilanie o znamionowym obciążeniu mniejszym niż 10 A, gdyż może to spowodować przedwczesne uszkodzenie silnika, które nie będzie objęte gwarancją.

Oderwaną od przewodu zasilającego wtyczkę należy usunąć w bezpieczny sposób. POD ŻADNYM POZOREM nie należy wkładać oderwanej od przewodu wtyczki do gniazda elektrycznego.

PL

INFORMACJA DOTYCZĄCE POZBYWANIA SIĘ ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO WEEE



Urządzenia nie należy pozbywać się wraz z odpadami komunalnymi wywożonymi przez władze lokalne. Pozbycie się urządzenia poprzez oddanie go do specjalnie wyznaczonych punktów zbiórki, które zajmują się przetwarzaniem i recyklingiem tego typu urządzeń, jest obowiązkiem użytkownika.

2 lata gwarancji

Okres gwarancji wynosi 2 lata i zaczyna si w dniu zakupu urządzenia (paragon kasowy dowód zakupu). Gwarancja obejmuje wady, przy których udowodniono, że zostały spowodowane użyciem wadliwych materiałów przy produkcji urządzenia lub nieprawidłowym montażem, i ogranicza się do bezpłatnego usunięcia tych wad względnie bezpłatnej wymiany wadliwych części. Stosowanie lub uruchamianie urządzenia oraz samodzielny montaż lub naprawy, które nie zostały wymienione w naszej instrukcji obsługi, wykluczają wszelkie roszczenia gwarancyjne. Części ulegające zużyciu również nie podlegają gwarancji. Gwarancja wyklucza zarobkowe stosowanie urządzenia. Niniejszym zastrzegamy sobie wyraźnie prawo do wykonania świadczenia gwarancyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku otwarcia urządzenia przez osoby inne niż personel serwisowy firmy WAGNER. Uszkodzenia podczas transportu, prace konserwacyjne oraz uszkodzenia i usterki wywołane nieprawidłowymi pracami konserwacyjnymi nie są objęte zakresem świadczeń gwarancyjnych. W celu skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych klient musi dowieść zakupu urzdzenia przez przedłożenie oryginalnego dowodu. O ile jest to zgodne z obowiązującym prawem, wykluczamy odpowiedzialność za wszelkie szkody osobowe, materialne czy pośrednie, wywołane w szczególności stosowaniem urządzenia do celów innych niż opisane w instrukcji obsługi, jego uruchamianiem lub naprawą w sposób niezgodny z naszą instrukcją obsługi, albo samodzielnym wykonywaniem napraw, bądź dokonywaniem napraw przez osoby nieposiadajce odpowiednich kwalifikacji. Zastrzegamy sobie prawo do przeprowadzania w naszym zakładzie napraw lub prac konserwacyjnych wykraczających poza zakres opisany w niniejszej instrukcji obsługi. W razie konieczności skorzystania z gwarancji lub serwisu prosimy zwrócić się do właściwego sprzedawcy. Niniejsza gwarancja nie wpływa na ustawowe prawa.o aparelho.

W celu uzyskania informacji o innych produktach, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową: www.wagner-group.com

RU

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАНИЕМ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- Дотрагиваться до насадки.
- Заменять/поворачивать насадку при включенном инструменте.
- Оставлять включенный технический фен без присмотра.
- Разрешать детям работать или играть с техническим феном.
- Переносить технический фен, держа его за сетевой кабель.
- Допускать направление потока тепла на сетевой кабель.
- Пользоваться техническим феном для сушки волос.
- Ограничивать воздушный поток с выхода насадки или воздухозаборных вентиляционных решеток.
- Допускать попадания влаги в фен или работать с ним во влажных условиях.
- Пользоваться феном рядом с огнеопасными материалами; это может привести к проводу тепла к горючим материалам, которые находятся вне поля зрения.
- Нагревать одно и то же место в течение долгого времени.
- Ни при каких обстоятельствах направлять технический фен на людей или животных.
- Пользоваться феном во взрывоопасной атмосфере.

Опасность ожогов - Всегда работайте с феном в особо прочных руковицах, не в обычных рабочих перчатках из ПХВ. При неосторожной работе с инструментом существует опасность возникновения пожара или взрыва.

- При замене насадки вывключите инструмент и подождите, пока аксессуар и насадка остынут.
- После работы поставьте фен вертикально (или на заднюю часть) и подождите, чтобы он полностью остыл.
- Горячая насадка может привести к повреждениям.
- Перед каждым пользованием проверьте состояние вилки и кабеля. Если имеются любые повреждения, инструмент в работу не включайте Ремонт должен выполняться квалифицированным электриком.
- Всегда проверяйте наличие адекватной вентиляции, т.к. при удалении краски могут образовываться газы и пары. Обеспечьте во время работы применение защитных очков и масок.
- Во время работы с красками, лаками, пластмассой и подобными материалами (особенно с содержащими свинец красками старого типа) могут образовываться ядовитые или огнеопасные газы.
- При соединении к сети проверьте, чтобы выключатель фена был выключен.
- Проверьте, чтобы в месте работы не было детей и животных.
- Для дополнительной защиты от электрического удара в сетевую розетку рекомендуется установить RCD (устройство остаточного тока) номинальным значением 30 мА.
- Данное изделие предназначено только для бытового применения.
- Данный инструмент не предназначен для применения людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же имеющими недостаточный опыт или знания, за исключением тех случаяев, когда они работают под наблюдением или с инструкциями по пользованию изделием со стороны лица, отвечающего за их безопасность.

Термозащита – этот технический фен снабжен устройством автоматического отключения при перегрузке. Если вы обнаружите, что вентилятор включен, но нагревательный элемент выключен, отведите фен в сторону от рабочей поверхности и дайте вентилятору охладить элемент. Он должен повторно установиться через приблизительно 1 мин.

RU

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Напряжение питания	230 В, 50 Гц~
Максимальная мощность	2000 Вт
Температура воздуха на выходе	
	Положение **1)** 350°C*
	Положение **2)** 600°C*
Вес (без насадок)	750г

*** МАКС. температуры, достигаемые с насадкой-концентратором.**

ИНФОРМАЦИЯ О HT2000

HT2000 универсальный электрический технический фен, который может использоваться в различных областях применения, таких как:

- Удаление краски.
- Отогревание замерзших металлических водопроводных труб.
- Формовка и сварка пластмассовых предметов sztucznych.
- Термоусадка труб.
- Пайка.

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРИ РАБОТЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ФЕНА, ПЕРЕД ЕГО ПРИМЕНЕНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ.

НАСТРОЙКИ ТЕПЛА

Технический фен имеет два режима настройки:

1. Низкое тепло (выключатель вниз) - для тех применений, где рабочая поверхность или окружающие предметы не должны чрезмерно нагреваться. Настройка~350°C
2. Высокое тепло (выключатель вверх) - для более быстрого времени нагревания рабочей поверхности в тех местах, где можно работать с феном на больших расстояниях. Настройка~600°C



РАБОТА

Перед началом работы рекомендуется испытать рабочую поверхность на идеальную температуру для применения. В таблице ниже приводятся вероятные требуемые настройки тепла, но при этом всегда начинайте с наименьшего значения. Все работы, за исключением удаления краски с оконных рам, могут выполняться без применения насадки, однако, для наилучших результатов насадки рекомендуются.

Предлагаемые номинальные значения

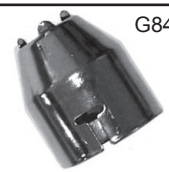
Низкая настройка тепла	Высокая настройка тепла
Сварка пластмассы	Удаление краски
Придание пластмассе нужной формы	Отогревание замерзших труб
Термоусадка пластмассы	Отслаивание виниловых плиток
	Пайка

Насадки

Технический фен поставляется с 4-мя насадками различной формы, которые могут применяться следующим образом:

Насадка-концентратор - G84

- Направляет концентрированный тепловой поток на рабочую поверхность.
- Идеально подходит для удаления краски в труднодоступных местах, щелях, на декоративных профилях-молдингах или архитравах.



Насадка-концентратор

Насадка для защиты стекла - G89

- Отводит тепло от стекла или других хрупких участков.
- Идеально подходит для подоконников, рам и плинтусов.



Насадка для защиты стекла

Изогнутая насадка - G87

- Равномерно распределяет тепловой поток вокруг всей рабочей поверхности.
- Идеально подходит для оттаивания замерзших труб, пайки труб, придания пластмассовым предметам нужной формы или термоусадки электрических частей.



Изогнутая насадка

Насадка-дефлектор - G88

- Направляет тепловой поток длинной, узкой струей на рабочую поверхность.
- Идеально подходит для удаления краски или лака с больших, плоских поверхностей, таких как плинтсуа, двери, ступеньки и т.п.
- Может применяться вместе с плоским скрепером.
- Виниловая плитка может быть удалена размягчением плитки и клея.



Насадка-дефлектор

Удаление краски - Общее

Не нагревайте краску слишком долго, т.к. при этом она прижжется и ее будет трудно удалить.

1. Выберите требуемую насадку и установите ее на выход тепла.
2. Держите фен с насадкой на расстоянии приблизительно 50 мм (2”) от окрашенной поверхности.
3. Начиная с низкой настройки тепла медленно передвигайте фен назад и вперед, пока краска не начнет вскрываться пузырями.
4. Сразу же удалите краску скрепером или шабером.
5. Старайтесь нагревать краску непосредственно перед скрепером, для непрерывного процесса удаления.

Удаление краски с оконных рам.

ВНИМАНИЕ - При нагревании стекло может легко разбиться.

1. Используйте насадку для защиты стекла.
2. Перед включением фена убедитесь, что насадка находится в правильном направлении для отражения тепла в сторону от стекла.
3. Вращайте фен/насадку на 90º по мере передвижения горизонтально или вертикально (осторожно, он может быть горячим!)
4. Краску можно снять шабером и/или мягкой проволочной щеткой.

Техобслуживание

Перед хранием всегда ждите, чтобы инструмент остыл, и отсоедините его от сети. Перед хранением фен следует прочистить, вытерев его чистой влажной тканью. **ХИМИКАТАМИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НЕЛЬЗЯ.** Проверьте, чтобы не были забиты вентиляционные отверстия.

Поиск неисправностей

При возникновении проблемы всегда немедленно выключайте инструмент и отключайте его от сети.

Мой инструмент не работает?

Если вы пользуетесь удлинителем, он должен быть полностью размотан и рассчитан на минимум 10 Амп.
См. «Тепловое отключение» на стр.30

RU

СОЕДИНЕНИЕ ОТ СЕТИ

Данное устройство представляет собой оборудование второго класса, что означает его двойную изоляцию (для защиты оператора). Необходимость в заземляющем проводе отсутствует. В случае повреждения кабеля питания замену производит компания ВАГНЕР или назначенный этой компанией представитель.

Если вы используете удлинительный провод, последний должен быть рассчитан как минимум на 10 А. Кроме того, удлинитель необходимо полностью размотать. Не используйте удлинители, рассчитанные менее чем на 10 А: это повлечет за собой преждевременный отказ двигателя, на который не распространяется гарантия.

Отрезанную от сетевого провода вилку следует безопасным образом утилизировать. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставлять в розетку вилку, отрезанную от сетевого провода.

СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ СОДЕРЖАТСЯ В ДИРЕКТИВЕ ЕС ОБ ОТХОДАХ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (WEEE).



Не выбрасывайте приборы в местах для сбора бытовых отходов муниципальными службами. Вы обязаны утилизировать отходы этого вида путем их передачи в специально предназначенный для этого пункт для последующей переработки.

Гарантия 2 год

Гарантия составляет 2 год, считая со дня продажи (кассовый чек). Она включает в себя и ограничивается бесплатным устранением недостатков или бесплатной заменой дефектных деталей, причины чего доказываются использованием некачественного материала при изготовлении или ошибками при монтаже. Использование или ввод в эксплуатацию, а также самостоятельно произведенный монтаж или ремонт, которые не указаны в нашей инструкции по использованию, исключают гарантийные обязательства. Подверженные износу детали также не входят в гарантию. Гарантийные обязательства исключают коммерческое использование. Мы однозначно исключаем наши гарантийные обязательства. Гарантия исключается, если аппарат вскрывался не сервисным персоналом фирмы ВАГНЕР. Транспортные повреждения, работы по техническому обслуживанию, а также повреждения и неисправности вследствие неправильных технических работ не входят в гарантийные обязательства. Подтверждение о приобретении аппарата при предъявлении претензий на гарантийные обязательства производится предъявлением оригинального счета. Насколько это возможно по закону, мы исключаем любую ответственность за повреждения лиц, имущества или последующий ущерб, в частности, если аппарат применялся в иных, чем указано в инструкции по использованию целях, или если ремонт производился самостоятельно не специалистом. Право на ремонт или восстановительные работы, которые выходят за рамки данной инструкции по использованию, мы оставляем за нашим заводом. В случае гарантии или ремонта, пожалуйста, обращайтесь в Ваш пункт продаж.

Для получения информации о других продуктах, пожалуйста, посетите наш сайт: www.wagner-group.com

UA

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ

- Торкатися насадки.
- Змінювати або повертати насадку, коли пристрій увімкнено.
- Залишати струменеву повітряну сушарку ввімкненою без нагляду.
- Дозволяти дітям працювати або гратися зі струменевою повітряною сушаркою.
- Переносити струменеву повітряну сушарку, тримаючи її за кабель живлення.
- Направляти потік тепла на кабель живлення.
- Використовувати струменеву повітряну сушарку як фен для волосся.
- Перешкоджати потоку повітря на вихідному отворі насадки або на вхідних отворах вентилятора.
- Допускати потрапляння вологи на струменеву повітряну сушарку або використовувати її у вологому середовищі.
- Використовувати струменеву повітряну сушарку поблизу легкозаймистих матеріалів, оскільки тепло може передатися горючим матеріалам, які розміщені поза полем зору.
- Направляти потік на одне й те саме місце протягом довгого часу.
- За будь-яких умов направляти струменеву повітряну сушарку на людей або тварин.
- Використовувати у вибухонебезпечних середовищах.

Існує небезпека опіків, тому завжди одягайте товсті робочі рукавиці, зроблені з термостійкого матеріалу. Необережна експлуатація обладнання може призвести до виникнення пожежі або вибуху.

- У разі зміни насадки вимкніть пристрій і дайте сушарці та насадці охолонути.
- Потім розмістіть струменеву повітряну сушарку вертикально (заднім кінцем на поверхні), щоб дати їй повністю охолонути.
- Гаряча насадка може спричинити пошкодження.
- Перед кожним використанням перевіряйте стан штекера й кабелю. У разі виявлення пошкоджень не використовуйте їх. Ремонт повинен здійснюватися висококваліфікованим електриком.
- Завжди забезпечуйте належну вентиляцію, оскільки під час висушування фарби можуть виділятися пари. Обов'язково використовуйте захисні окуляри та маску.
- Під час роботи з фарбами (особливо з фарбами старого типу, що містять свинець), лаками, пластмасами та подібними матеріалами можуть виділятися отруйні або легкозаймисті гази.
- Перед підключенням струменевої повітряної сушарки до мережі живлення переконайтесь, що перемикач живлення перебуває в положенні «Вимкнено».
- Не допускайте в зону роботи дітей і тварин.
- Для забезпечення додаткового захисту від удару електричним струмом рекомендується вбудувати в електричну розетку пристрій диференційного захисту з показником 30 мА.
- Цей виріб призначений лише для використання в побуті.
- Це обладнання не призначено для використання дітьми та особами з послабленими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки за ними хтось не наглядає або їх не проінструктовано щодо використання обладнання особою, відповідальною за їхню безпеку.

Автоматичний термовимикач – Цю струменеву повітряну сушарку обладнано автоматичним термовимикачем. Якщо виявиться, що вентилятор увімкнено, а нагрівальний елемент вимкнено, потримайте сушарку подалі від робочої поверхні та дозвольте вентилятору охолодити елемент. Він повинен увімкнутися приблизно через 1 хвилину.

UA

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Джерело живлення
230 В, 50 Гц змінного струму
Макс. вихідна потужність
2000 Вт
Темп. на виході
Положення **1)** 350°C*
Положення **2)** 600°C*
Вага
(без насадок) 750г
***МАКС. температури, яких можна досягнути з концентраційною насадкою.**

Інформація про HT2000
HT2000 це надзвичайно багатофункціональна електрична струменева повітряна сушарка, якій можна знайти
багато застосувань, наприклад:
• Видалення фарби
• Розморожування водопроводу
• Формування та сплавлення пластикових елементів
• Зниження термічного усадження труб
• Спаювання

ДЛЯ НАЙБІЛЬШ ЕФЕКТИВНОГО ВИКОРИСТАННЯ СТРУМЕНЕВОЇ ПОВІТРЯНОЇ СУШАРКИ СПОЧАТКУ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ.

РЕЖИМИ НАГРІВАННЯ
У струменевої повітряної сушарки є два режими:



1. Слабке нагрівання (перемикач унизу): для використання у випадках, коли робочу поверхню або навколишню область не можна сильно нагрівати. Значення ~350°C.



2. Сильне нагрівання (перемикач угорі): дозволяє швидше розігріти робочу поверхню, а також дозволяє використовувати сушарку на більшій відстані. Значення ~600°C.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ
Перед початком роботи бажано перевірити, яка температура буде ідеальною для робочої поверхні.
У поданій нижче таблиці вказані оптимальні режими нагрівання, але роботу потрібно завжди починати зі слабкого нагрівання. У всіх випадках застосування, за винятком видалення фарби з віконних рам, роботу можна виконати без застосування насадки, однак для досягнення найкращих результатів насадку використовувати рекомендується.

Рекомендовані режими

Слабке нагрівання	**Сильне нагрівання**
Сплавлення пластику	Видалення фарби
Вигинання пластику	Розморожування трубопроводу
Термічне усадження пластику	Демонтаж вінілової підлоги
	Спаювання

Насадки
До комплекту сушарки входять насадки 4 різних форм. Їх використання описане нижче.

Концентраційна насадка – G84
• Спрямовує концентрований потік гарячого повітря на робочу поверхню.
• Ідеально підходить для видалення фарби у важкодосяжних кутках, щілинах, розвальцьованих краях і наличниках.



Концентраційна насадка

Насадка для захисту скла – G89
• Відводить тепло від скла та інших чутливих областей.
• Ідеально підходить для підвіконь, поличок, рам і плінтусів.



Насадка для захисту скла

Насадка з гачком – G87
• Рівномірно розподіляє потік гарячого повітря по всій робочій поверхні.
• Ідеально підходить для розморожування замерзлих труб, спаювання трубопроводу, вигинання пластику та термічного



Насадка з гачком

усаджування електричних частин.

Дефлекторна насадка – G88



Дефлекторна насадка

- Спрямовує довгий вузький потік гарячого повітря на робочу поверхню.
- Ідеально підходить для видалення фарби або лаку з великих пласких поверхонь, наприклад плінтусів, дверей, сходів тощо.
- Її слід використовувати разом із пласким шабером.
- Вінілову плитку можна видалити, розм'якшивши її та клей.

Видалення фарби — загальні відомості

Не нагрівайте фарбу надто довго, оскільки вона може згоріти та важко видалятися.

1. Виберіть потрібну насадку та приєднайте її до вихідного отвору.
2. Утримуйте сушарку так, щоб від насадки до поверхні фарби було приблизно 50 мм (2 дюйми).
3. Почніть із низької температури та повільно рухайте сушаркою вперед і назад, доки на фарбі не утворяться пухирці.
4. Негайно видаліть фарбу за допомогою шабера або скребка.
5. Спрямовуйте потік гарячого повітря на область безпосередньо перед шабером, щоб не переривати роботу.

Видалення фарби з віконних рам

ПОПЕРЕДЖЕННЯ — нагріте скло легко розбивається.

1. Використовуйте насадку для захисту скла.
2. Перш ніж вмикати струменеву повітряну сушарку, переконайтеся, що насадку розташовано у правильному напрямку, щоб гаряче повітря відводилося від скла.
3. Поверніть сушарку/насадку на 90°, рухаючи її до горизонтального або вертикального краю (будьте обережні, щоб не обпектися!).
4. Фарбу можна видалити за допомогою скребка та/або м'якої дротяної щітки.

Обслуговування

Завжди дозволяйте пристрою охолонути (перед зберіганням) і від'єднуйте його від джерела живлення. Струменеву повітряну сушарку після використання слід чистити, протираючи чистою вологою тканиною. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ХІМІЧНІ РЕЧОВИНИ.** Переконайтеся, що не заблоковані вентиляційні отвори.

Усунення несправностей

У разі виникнення будь-якої проблеми негайно вимкніть прилад та від'єднайте його від електромережі.

Прилад не працює?

Якщо ви використовуєте подовжувальний кабель, він повинен бути повністю розгорнутим і мати значення номінального струму – мінімум 10 ампер.
Див. розділ «Автоматичний термовимикач» на стор. 34.

UA

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ

Цей пристрій являє собою обладнання класу II. Він оснащений подвійною ізоляцією для захисту користувача та не потребує уземлювального проводу. У разі пошкодження кабелю живлення заміну виконує WAGNER або призначений компанією представник.

Якщо використовується подовжувальний провід, він має бути розрахований щонайменше на 10 A та повністю розмотаний. Не використовуйте подовжувач, розрахований менше ніж на 10 A, оскільки це спричинить передчасну відмову двигуна, гарантія на який не розповсюджується.

Відрізану від електропроводу вилку необхідно утилізувати безпечним способом. КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ уставляти в розетку вилку, відрізану від електропроводу.

ВІДОМОСТІ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ ПРИВЕДЕНІ В ДИРЕКТИВІ ЄС ПРО ВІДХОДИ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ (WEEE).



Не лишайте прилади в місцях збирання побутових відходів муніципальними службами. Ви маєте утилізувати відходи цього типу, передавши їх до спеціально призначеного пункту для подальшого перероблення.

2 роки гарантії

Гарантія діє протягом двох років від дати продажу (згідно з касовим чеком). Дія гарантії обмежується безкоштовним усуненням несправностей, які явно пов'язані з використанням неякісних матеріалів у виробництві або з погрішностями збірки, а також безкоштовною заміною несправних деталей. Гарантія не поширюється на некоректне використання, експлуатацію, установку або ремонт, що не передбачені в нашій інструкції з експлуатації. Деталі, що підлягають зношуванню, також не підпадають під умови гарантії. Гарантія не поширюється на застосування в комерційних цілях. Ми залишаємо за собою пряме право на виконання гарантії. Гарантія втрачає силу, якщо інструмент було відкрито особами, які не відносяться до технічного персоналу виробника. Ця гарантія не поширюється на витрати у зв'язку з пошкодженнями при транспортуванні, ремонтними роботами, а також збитками через неналежне технічне обслуговування. Кожна заявка на гарантійне обслуговування повинна супроводжуватися документом, що підтверджує покупку інструмента, а саме — оригіналом квитанції. У всіх випадках, коли це дозволяється законом, ми знімаємо із себе всю відповідальність за заподіяння шкоди, прямі або непрямі збитки, особливо якщо інструмент застосовувався у цілях, не передбачених у нашій інструкції з експлуатації, або був введений в експлуатацію чи відремонтований не у відповідності з нашими інструкціями з експлуатації, або якщо ремонт виконувався некваліфікованою особою. Ми залишаємо за собою право на виконання будь-яких ремонтних робіт, що не зазначені в наших інструкціях з експлуатації. У разі виникнення гарантійного випадку або при потребі ремонту необхідно звернутися до точки продажу. Ця гарантія не впливає на ваші права, що гарантуються чинним законодавством.

Для отримання інформації про інших продуктах, будь ласка,
відвідайте наш сайт: www.wagner-group.com

GR

ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αγγίζετε το ακροφύσιο.

- Αλλάζετε/περιστρέφετε το ακροφύσιο ενώ είναι ενεργοποιημένη η συσκευή.
- Αφήνετε το πιστόλι θερμότητας χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένο.
- Αφήνετε τα παιδιά να χειρίζονται το πιστόλι θερμότητας ή να παίζουν με αυτό.
- Μεταφέρετε το πιστόλι θερμότητας από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αφήνετε τη θερμότητα να κατευθύνεται προς το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμότητας σαν στεγνωτήρα μαλλιών.
- Εμποδίζετε τη ροή αέρα από την έξοδο του ακροφύσιου ή τις εισόδους ανεμιστήρα.
- Αφήνετε το πιστόλι θερμότητας να υγρανθεί ή να χρησιμοποιηθεί σε συνθήκες υγρασίας.
- Χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμότητας κοντά σε εύφλεκτα υλικά, διότι η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε αναφλέξιμα υλικά που είναι έξω από το οπτικό σας πεδίο.
- Εφαρμόζετε θερμότητα στο ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Στοχεύετε σε καμία περίπτωση το πιστόλι θερμότητας σε άλλο άτομο ή ζώο.
- Χρησιμοποιείτε παρουσία εκρηκτικής ατμόσφαιρας.

Κίνδυνος εγκαυμάτων – Φοράτε πάντα γάντια εργασίας υψηλής αντοχής που δεν είναι τύπου PVC. Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται με προσοχή.

- Όταν αλλάζετε το ακροφύσιο, σβήστε το πιστόλι και αφήστε το παρελκόμενο και το ακροφύσιο να κρυώσουν.
- Μετά τη χρήση, στηρίξτε το πιστόλι θερμότητας σε κατακόρυφη θέση (στο πίσω άκρο του) και αφήστε το να κρυώσει τελείως.
- Το καυτό ακροφύσιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την κατάσταση του φις και του καλωδίου. Αν αυτά έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, μη χρησιμοποιείτε το πιστόλι. Η επισκευή πρέπει να γίνει από πλήρως πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
- Διασφαλίζετε πάντα ότι υπάρχει επαρκής αερισμός, διότι κατά την αφαίρεση χρώματος μπορεί να αναδίδονται αέρια και ατμοί. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται προστατευτικά γυαλιά και μάσκα.
- Δηλητηριώδη ή εύφλεκτα αέρια μπορεί να παραχθούν όταν εργάζεστε με χρώματα (ιδιαίτερα με παλαιότερου τύπου χρώματα με μόλυβδο), βερνίκια, πλαστικά και παρόμοια υλικά.
- Διασφαλίστε ότι ο διακόπτης του πιστολιού θερμότητας είναι στη θέση απενεργοποίησης (off) κατά τη σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκονται παιδιά ή κατοικίδια ζώα στην περιοχή εργασίας.
- Συνιστάται να τοποθετείτε στην πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου ένα RCD (διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής) με ονομαστική τιμή 30 mA, για πρόσθετη προστασία από την ηλεκτροπληξία.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Επαναφορά από διακοπή θερμικής λειτουργίας – Αυτό το πιστόλι θερμότητας είναι εξοπλισμένο με διάταξη διακοπής λειτουργίας με δυνατότητα επαναφοράς. Αν διαπιστώσετε ότι ο ανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένος αλλά το στοιχείο θέρμανσης είναι απενεργοποιημένο, κρατήστε το πιστόλι θερμότητας μακριά από το τεμάχιο εργασίας και αφήστε τον ανεμιστήρα να κρυώσει το στοιχείο. Θα γίνει επαναφορά του στοιχείου θέρμανσης σε περίπου 1 λεπτό.

GR

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τροφοδοσία 230V 50Hz~
Μέγιστη έξοδος 2000 W
Θερμοκρασία στην έξοδο
Θέση **1)** 350°C*
Θέση **2)** 600°C*
Βάρος (εξαιρουμένων των ακροφυσίων)
750 γραμ
***ΜΕΓ. θερμοκρασίες που επιτυγχάνονται με το ακροφύσιο συγκέντρωσης.**

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ HT2000

Το HT2000 είναι ένα ηλεκτρικό πιστόλι θερμότητας πολλαπλών χρήσεων το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε πολλές διαφορετικές εφαρμογές, όπως:

- Αφαίρεση χρώματος
- Απόψυξη μεταλλικών σωλήνων νερού
- Διαμόρφωση και συγκόλληση πλαστικών υλικών
- Σμίκρυνση θερμοσυρρικνωτικού (heat shrink) σωλήνα
- Κασσιτεροκόλληση

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Πριν αρχίσετε να δουλεύετε, συνιστάται να δοκιμάσετε την επιφάνεια εργασίας για την ιδανική θερμοκρασία χρήσης. Ο πίνακας παρακάτω δίνει μια ένδειξη των πιθανών ρυθμίσεων θερμότητας που απαιτούνται, αλλά να αρχίζετε πάντα με τη ρύθμιση χαμηλής θερμότητας. Όλες οι εφαρμογές, με εξαίρεση την αφαίρεση χρώματος από σκελετούς παραθύρων, μπορούν να διενεργηθούν χωρίς τη χρήση ακροφύσιου. Ωστόσο, για βέλτιστα αποτελέσματα συνιστάται η χρήση ακροφύσιου.

Συνιστώμενες διαβαθμίσεις

Χαμηλή	Υψηλή
Συγκόλληση πλαστικών υλικών	Αφαίρεση χρωμάτων
Κάμψη πλαστικών υλικών	Απόψυξη σωλήνων
Θερμοσυρρίκνωση πλαστικών υλικών	Αφαίρεση πλακιδίων δαπέδου από βινύλιο
	Κασσιτεροκόλληση

ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΒΕΛΤΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

Το πιστόλι θερμότητας έχει δύο ρυθμίσεις:

1. Χαμηλή θερμότητα (διακόπτης προς τα κάτω) – για χρήση εκεί όπου η επιφάνεια εργασίας ή ο περιβάλλων χώρος δεν πρέπει να αφεθούν να ζεσταθούν υπερβολικά. Ρύθμιση~350°C.



2. Υψηλή θερμότητα (Διακόπτης προς τα πάνω) – για ταχύτερη θέρμανση της επιφάνειας εργασίας και δυνατότητα επίσης για χρησιμοποίηση του πιστολιού από μεγαλύτερη απόσταση. Ρύθμιση~600°C.

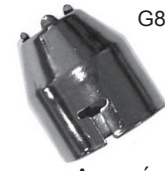


Ακροφύσια

Το πιστόλι παρέχεται με 4 ακροφύσια διαφορετικού σχήματος, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως εξής:

Ακροφύσιο συγκέντρωσης – G84

- Κατευθύνει μια συγκεντρωμένη ροή θερμότητας προς την επιφάνεια εργασίας.
- Ιδανικό για την αφαίρεση χρώματος από δύσκολες γωνίες, ρωγμές, γύψινα διακοσμητικά, διακοσμητικά επιθέματα ή κάσες.



Ακροφύσιο συγκέντρωσης

Ακροφύσιο προστασίας τζαμιού – G89

- Εκτρέπει τη θερμότητα μακριά από εύθραυστες περιοχές και περιοχές με τζάμια.
- Ιδανικό για περβάζια και σκελετούς παραθύρων, καθώς και για σοβατεπί.



Ακροφύσιο προστασίας τζαμιού

Ακροφύσιο σχήματος άγκιστρου – G87

- Διασκορπίζει τη ροή θερμότητας ομοιόμορφα σε όλη την επιφάνεια εργασίας.
- Ιδανικό για απόψυξη παγωμένων σωλήνων, κασσιτεροκόλληση σωλήνων, κάμψη



Ακροφύσιο σχήματος άγκιστρου

πλαστικών υλικών ή θερμοσυρρίκνωση ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

Ακροφύσιο εκτροπής – G88



Ακροφύσιο εκτροπής

- Κατευθύνει μια «μακρόστενη» ροή θερμότητας προς την επιφάνεια εργασίας.
- Ιδανικό για την αφαίρεση χρώματος ή βερνικιού από μεγάλες, επίπεδες επιφάνειες όπως σοβατεπί, πόρτες, σκάλες, κ.λπ.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με επίπεδη ξύστρα.
- Τα πλακίδια βινυλίου μπορούν να αφαιρεθούν, μαλακώνοντας το πλακίδιο και την κολλητική ουσία.

Αφαίρεση χρώματος – Γενικά

Μη θερμαίνετε το χρώμα για υπερβολικό χρονικό διάστημα, διότι έτσι η μπογιά θα καεί και θα είναι δύσκολο να απομακρυνθεί.

1. Επιλέξτε το απαιτούμενο ακροφύσιο και εφαρμόστε στο στόμιο εξόδου θερμότητας.
2. Κρατήστε το πιστόλι με το ακροφύσιο περίπου 50 mm (2 ίντσες) μακριά από την επιφάνεια με το χρώμα.
3. Αρχίζοντας με τη ρύθμιση χαμηλής θερμότητας, μετακινήστε το πιστόλι αργά προς τα πίσω και προς τα εμπρός μέχρι το χρώμα να «φουσκώσει» και να βγάλει φυσαλίδες.
4. Αφαιρέστε αμέσως το χρώμα με μία από τις ξύστρες.
5. Θερμαίνετε το χρώμα ακριβώς επάνω από την ξύστρα έτσι ώστε να υπάρχει συνέχεια στην κίνησή σας.

Αφαίρεση χρώματος από σκελετούς παραθύρων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Το τζάμι μπορεί να σπάσει εύκολα όταν θερμαίνεται.

1. 1. Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο προστασίας τζαμιού.
2. Διασφαλίστε ότι το ακροφύσιο έχει τη σωστή κατεύθυνση, ώστε να εκτρέπει τη θερμότητα μακριά από το τζάμι πριν ενεργοποιήσετε το πιστόλι θερμότητας.
3. Περιστρέψτε το πιστόλι/θερμότητας 90° καθώς το μετακινείτε προς οριζόντιο ή κατακόρυφο διακοσμητικό (προσοχή μπορεί να είναι καυτό!).
4. Το χρώμα μπορεί να αφαιρεθεί με ξύστρα και/ή μαλακή, συρμάτινη βούρτσα.

Συντήρηση

Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει (πριν την αποθήκευση) και αποσυνδέετέ το από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Το πιστόλι θερμότητας θα πρέπει να καθαρίζεται πριν την αποθήκευσή του, σκουπίζοντάς το με καθαρό, υγρό πανί. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ.** Διασφαλίστε ότι δεν είναι φραγμένα τα στόμια αερισμού.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν προκύψει κάποιο πρόβλημα, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή αμέσως και να την αποσυνδέετε από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Η συσκευή δεν λειτουργεί

Αν χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα, αυτή πρέπει να είναι τελείως ξετυλιγμένη και να έχει ονομαστική ικανότητα 10 A το ελάχιστο.
Ανατρέξτε στην παράγραφο «Διακοπή θερμικής λειτουργίας» στη σελίδα 38.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Αυτή η μονάδα είναι συσκευή κατηγορίας II που σημαίνει ότι φέρει διπλή μόνωση για την προστασία σας και δεν απαιτεί γείωση. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας φθαρεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί από την WAGNER ή κάποιον από τους εγκεκριμένους αντιπροσώπους της.

Αν χρησιμοποιείτε προέκταση, θα πρέπει να είναι τουλάχιστον κατηγορίας 10 amp και τελείως ξετυλιγμένη. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καλώδιο μικρότερης κατηγορίας από 10 amp, καθώς κάτι τέτοιο θα προκαλέσει πρώιμη βλάβη στο μοτέρ, η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Αν το βύσμα έχει αποκοπεί από το καλώδιο ρεύματος, πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια. Μην τοποθετείτε ΠΟΤΕ, υπό οποιεσδήποτε συνθήκες, βύσμα που έχει αποκοπεί από το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΝΩΣΤΗ ΩΣ ΑΗΗΕ:
Μην απορρίπτετε τα εργαλεία σας μαζί με τα οικιακά απορρίμματα που συλλέγονται από το δήμο. Είναι ευθύνη σας να απορρίπτετε τέτοιου είδους απόβλητα παραδίδοντάς τα σε ειδικά καθορισμένο σημείο συλλογής για ανάκτηση και ανακύκλωση.



Εγγύηση 2 ετών

Η εγγύηση είναι διετής, υπολογιζόμενη από την ημέρα της πώλησης (ταμειακή απόδειξη). Η εγγύηση περιλαμβάνει και περιορίζεται στη δωρεάν αποκατάσταση ελαττωμάτων, τα οποία αποδεδειγμένα οφείλονται στη χρήση ελαττωματικού υλικού κατά την παραγωγή ή σφαλμάτων συναρμολόγησης ή τη δωρεάν αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων. Η χρήση ή η θέση σε λειτουργία, καθώς και οι εγκαταστάσεις ή επισκευές που πραγματοποιούνται ιδία πρωτοβουλία και δεν αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης της εταιρίας, καθιστούν άκυρη την εγγύηση. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται επίσης εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά. Η εγγύηση αποκλείει την επαγγελματική χρήση. Διατηρούμε ρητώς το δικαίωμα παροχής της εγγύησης. Η εγγύηση εκπίπτει εάν η συσκευή ανοιχτεί από άτομα που δεν ανήκουν στο προσωπικό του τμήματος συντήρησης της εταιρίας WAGNER. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημίες που προκαλούνται κατά τη μεταφορά, εργασίες συντήρησης, καθώς και ζημίες και βλάβες που προκύπτουν από ελλιπή συντήρηση. Κατά την έγερση αξίωσης εγγύησης πρέπει να αποδεικνύεται η αγορά της συσκευής με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Στο βαθμό που επιτρέπει ο νόμος, αποκλείεται κάθε ευθύνη για οποιεσδήποτε σωματικές βλάβες, υλικές ή επακόλουθες ζημίες, ιδίως όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης, δεν τίθεται σε λειτουργία σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, ή δεν συντηρείται ή επισκευάζεται από ειδικό τεχνικό. Εργασίες επισκευής ή συντήρησης, πέραν εκείνων που προβλέπονται στις οδηγίες χρήσης, πρέπει να πραγματοποιούνται στο εργοστάσιο της εταιρίας μας. Σε περίπτωση εγγύησης ή επισκευής απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο που αγοράσατε τη συσκευή.

Για πληροφορίες σχετικά με άλλα προϊόντα της επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: www.wagner-group.com

DK

SPLITTEGNING

LÆS FØR BRUG

- Rør IKKE ved dysen.
- Skift/rotér IKKE dysen, mens enheden er tændt.
- Lad IKKE varmepistolen være uden opsyn, nården ertændt.
- Lad IKKE børn anvende eller lege med varmepistolen.
- Hold IKKE varmepistolen i ledningen.
- Led IKKE varme mod ledningen.
- Brug IKKE varmepistolen som hårtørrer.
- Hæm IKKE afgangsluften fra dyseudtaget eller indtagene til ventilatoren.
- Lad IKKE varmepistolen blive fugtig eller bruges i fugtige omgivelser.
- Brug IKKE varmepistolen tæt på brændbare materialer. Varmen kan ledes hen til brændbare materialer, der er uden for synsvidde.
- Brug den IKKE på samme sted i længere tid.
- Ret UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER varmepistolen mod andre personer eller dyr.
- Brug den IKKE i nærheden af eksplosive gasser.

Fare for forbrændinger – hav altid et par kraftige arbejdshandsker på, som ikke er af pvc. Brand- og eksplosionsfare hvis apparatet ikke bruges forsigtigt.

- Brand- og eksplosionsfare hvis apparatet ikke bruges forsigtigt.
- Når dysen skiftes, skal varmepistolen slukkes og ekstratilbehøret og dysen køles af.
- Stil varmepistolen lodret op efter brug (på den bageste del), og lad den køle helt af.
- En varm dyse kan forårsage skade.
- Før hver brug skal stikket og ledningens tilstand kontrolleres. Brug den ikke, hvis de på nogen måde er beskadigede. Reparationer skal foretages af en fuldt ud kvalificeret elektriker.
- Det skal altid sikres, at der er nok ventilation, da der kan blive frigivet gasser og dampe, når der fjernes maling. Sørg for at bruge beskyttelsesbriller og masker.
- Der kan opstå giftige og brændbare gasser, når der arbejdes med maling (særlig ældre typer maling med blyindhold), lakker, plast og lignende materialer.
- Sørg for, at varmepistolens kontakt står på OFF, når den tilsluttes til lysnettet.
- Sørg for, at der ikke er børn og kæledyr i arbejdsområdet.
- Det anbefales at montere RCD-udstyr (30 mA) til strømstikket som ekstra beskyttelse mod elektrisk stød.
- Dette produkt er kun beregnet på brug i hjemmet.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsat fysisk, følelsesmæssigt eller mentalt handicap eller manglende erfaring eller viden, med mindre de holdes under opsyn eller instrueres i brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Nulstilling af termisk afbryder – Denne varmepistol har en afbryder, der kan nulstilles. Hvis du oplever, at ventilatoren er slået til, men varmeelementet er slået fra, hold da pistolen væk fra arbejdsemnet, og lad ventilatoren afkøle elementet. Den nulstilles i løbet af ca. 1 min.

DK

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Strømforsyning	230V 50Hz~
Maks. ydelse	2000 W
Temperatur ved udtag	
	Position **1)** 350°C*
	Position **2)** 600°C*
Vægt	
(uden dyser)	750 g

***MAKS. temperaturer opnået med dyse til koncentration.**

OM HT2000

HT2000 er en elektrisk varmepistol med mange forskellige anvendelsesmuligheder, f.eks:

- Fjernelse af maling
- Optøning af metalvandrør
- Formning og smeltning af plast
- Krympning af rør
- Lodning

BETJENING

Før arbejdet påbegyndes, tilrådes det at kontrollere, hvilken temperatur, der skal anvendes på arbejdsemnet. Nedenstående tabel indikerer de nødvendige varmeindstillinger, men start altid med den lave varmeindstilling. Al anvendelse, med undtagelse af fjernelse af maling fra vinduesrammer, kan udføres uden en dyse. Dyser anbefales imidlertid for de bedste resultater.

Forslag til indstillinger

Lav	Høj
Smeltning af plast	Fjernelse af maling
Bukning af plast	Optøning af rør
Varmekrympning af plast	Fjerner vinylfliser
	Lodning

Dyser

Pistolen er udstyret med 4 forskelligt formede dyser, som kan bruges på følgende vis:

Dyse til koncentration - G84

- Retter en koncentreret varmestrøm mod arbejdsemnet.
- Ideel til at fjerne maling i svært tilgængelige hjørner, sprækker, fra kantprofiler, pyntelister og gerigter.



Dyse til koncentration

LÆS VENLIGST VEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT FØR BRUG FOR AT FÅ DE BEDSTE RESULTATER MED DIN VARMEPISTOL.

VARMEINDSTILLINGER

Varmepistolen har to indstillinger:



1. Lav varme (kontakt ned) – til brug når arbejdsoverfladen eller omgivelserne ikke må blive for varme. Indstilling ~350° C.



2. Høj varme (kontakt op) – for hurtigere opvarmning af overfladen på arbejdsemnet, hvor du også kan betjene pistolen på længere afstand.
   Indstilling ~600° C.

Dyse til glasbeskyttelse - G89

- Leder varmen væk fra glas og andre sarte områder.
- Ideel til vindueskarme, lister, rammer og fodpaneler.



Dyse til glasbeskyttelse

Krogdyse - G87

- Fordeler varmestrømmen jævnt over hele arbejdsemnets overflade.
- Ideel til optøning af frosne rør, lodning af rør, bukning af plast eller varmekrympning af elektriske komponenter.



Krogdyse

Varmespredende dyse - G88



Varmespredende dyse

- Retter en lang, smal varmestrøm mod arbejdsemnet.
- Ideel til fjernelse af maling eller lak fra store, flade områder såsom fodpaneler, døre, trapper etc.
- Den bør bruges sammen med en flad skraber.
- Vinylfliser kan fjernes ved at blødgøre vinylen og klædemidlet.

Fjernelse af maling – generelt

Opvarm ikke malingen for længe, da dette vil brænde malingen og gøre den vanskelig at fjerne.

1. Vælg den ønskede dyse, og sæt den fast på varmeudtaget.
2. Holde pistolen med dyse ca. 50 mm fra bemalede overflader.
3. Begynd med den lave varmeindstilling, og bevæg langsomt pistolen tilbage og frem, indtil malingen danner blærer og bobler.
4. Fjern straks malingen med en skraber eller høvlkrogen.
5. Sigt efter at opvarme malingen lige foran skraberen, så du kan arbejde kontinuerligt.

Fjernelse af maling fra vinduesrammer

ADVARSEL – glas revner let ved ophedning.

1. Brug dysen til glasbeskyttelse.
2. Sørg for, at dysen vender den rette vej, så den leder varmen væk fra glasset, før du slår varmepistolen til.
3. Rotér pistolen/dysen 90º, når du skifter til vandret eller lodret (pas på, den kan være varm!).
4. Maling kan fjernes ved at bruge en høvlkrog og/eller en blød stålbørste.

Vedligeholdelse

Lad altid maskinen køle af (før den stilles væk), og afbryd strømforsyningen. Varmepistolen bør renses, før den stilles væk, ved at tørre den med en ren, fugtig klud. **BRUG IKKE KEMIKALIER.** Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er blokerede.

Fejlsøgning

Hvis der opstår et problem, skal der øjeblikkeligt slukkes for enheden, og den skal tages ud af stikket.

Min enhed fungerer ikke?

Hvis du anvender en forlængerledning, skal den rulles helt ud og fungere ved minimum 10 Ampere.
Se 'Termisk afbryder' på side 42.

DK

NETTILSLUTNING

Denne enhed er et klasse ll apparat, hvilket betyder dobbelt isolering for din sikkerhed. Jordledning er ikke nødvendig. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af WAGNER eller en af vores autoriserede forhandlere.

Hvis du bruger en forlængerledning skal den være på mindst 10 Amp og fuldstændig intakt. Arbejd ikke med en ledning på mindre end 10 Amp, da dette vil forårsage fejl på motoren, hvilket ikke er dækket af garantien.

Hvis stikket afmonteres fra ledningen, skal det bortskaffes på en sikker måde. Sæt ALDRIG et stik, som er afmonteret fra ledningen, i stikkontakten.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF AFFALD AF ELEKTRISKE PRODUKTER OGSÅ KALDET WEEE:
Systemet Disse produkter må ikke afskaffes sammen med det almindelig husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortskaffe denne type affald ved at aflevere det til specielt udpegede indsamlingssteder for genvinding og genbrug.



2 års garanti

Garantien gælder i 2 år regnet fra købsdatoen (kvittering). Den omfatter og er indskrænket til gratis afhjælpning af mangler, som beviseligt skyldes brug af ikke fejlfrie materialer under produktionen eller montagefejl eller der foretages en gratis udskiftning af de defekte dele. Brug og idriftsættelse eller montage og reparation på egen hånd, som ikke er beskrevet i vores brugsvejledning, udelukker en garanti. Sliddele er ligeledes ikke omfattet af garantien. Garantien dækker ikke erhvervsmæssig brug. Vi forbeholder os udtrykkeligt at sikre garantien. Garantien bortfalder, når apparatet er blevet åbnet af andre personer end WAGNER service - personalet. Transportskader, vedligeholdelsesarbejde og fejl på grund af mangelfuld vedlige-holdelse dækkes ikke af garantien. Dokumentation for køb af apparatet skal i forbindelse med garantikrav fremlægges i form af original faktura eller kvittering. Forsåvidt det er muligt indenfor lovens rammer udelukker vi ethvert ansvar for alle personskader, materielle skader eller følgeskader, især, når apparatet er blevet brugt til andre formål end dem, der er beskrevet i brugsvejledningen eller når apparatet ikke er blevet taget i brug i henhold til vores betjeningsvejledning eller når apparatet er blevet sat i stand eller repareret egenmægtigt gennem ikke tilsvarende kvalificeret personale. Reparation og vedligeholdelsesarbejde, som går ud over de skridt, der er beskrevet i denne brugsvejledning, forbeholder vi os til at gennemføre på fabrikken. Til reparation eller i tilfælde af garantikrav bedes du kontakte din forhandler.

For oplysninger om andre produkter, kan du besøge vores hjemmeside: www.wagner-group.com

OPENGEWERKTE TEKENING VAN ONDERDELEN

VOOR GEBRUIK LEZEN

NIET DOEN

- Het mondstuk aanraken.
- Het mondstuk veranderen/draaien terwijl het apparaat aan is.
- Het warmtepistool onbeheerd achterlaten terwijl het aan is.
- Kinderen het warmtepistool laten bedienen of ermee laten spelen.
- Het warmtepistool bij het netsnoer dragen.
- Warmte direct op het netsnoer richten.
- Het warmtepistool als haardroger gebruiken.
- De luchtstroom van de mondstukuitvoer of ventilatorinvoer blokkeren.
- Het warmtepistool vochtig laten worden of in vochtige omstandigheden bedienen.
- Het warmtepistool in de buurt van brandbare materialen gebruiken, de warmte kan naar brandbare materialen leiden die buiten het gezichtsveld liggen.
- Lange tijd op één plaats toepassen.
- Onder geen beding het warmtepistool op personen of dieren richten.
- Het warmtepistool in de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer gebruiken.

Gevaar voor brandwonden – draag altijd heavy duty werkhandschoenen van niet-PVC materiaal. Gevaar van brand of explosie als het apparaat niet met zorg gebruikt wordt.

- Wanneer het mondstuk vervangen moet worden dient het apparaat uitgezet te worden en dienen de accessoire en het mondstuk af te koelen.
- Zet het warmtepistool na gebruik in verticale stand (op het achterste stuk) en laat hem volledig afkoelen.
- Een heet mondstuk kan beschadiging veroorzaken.
- Voor elk gebruik dient de conditie van de plug en het snoer te worden gecontroleerd. Als deze op wat voor manier ook beschadigd zijn gebruik het apparaat dan niet. Reparaties moeten door een volledig gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Zorg altijd dat er adequate ventilatie is omdat er gassen en dampen vrij kunnen komen als verf wordt verwijderd. Zorg dat beschermende brillen en maskers worden gebruikt.
- Wanneer met verf (vooral oudere soorten loodhoudende verf), lak plastic of gelijksoortige materialen wordt gewerkt, kunnen er giftige of brandbare gassen worden geproduceerd.
- Zorg dat het warmtepistool uit is wanneer het op het lichtnet wordt aangesloten.
- Zorg dat kinderen en dieren buiten het werkgebied worden gehouden.
- Voor extra bescherming tegen elektrische schok wordt aanbevolen dat een reststroomapparaat van 30 mA op het stopcontact wordt aangesloten.
- Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis. tenzij zij onder toezicht staan, of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Opnieuw instelbare thermische uitschakeling – Dit warmtepistool is uitgerust met een opnieuw instelbare uitschakeling. Als u ontdekt dat de ventilator aan is en het verwarmingselement uit, houd het pistool dan weg van het werkstuk en laat de ventilator het element afkoelen. Resetten zal na ongeveer 1 minuut plaatsvinden.

NL

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Elektrische Voeding	230V 50Hz~
Max. uitvoer	2000 W
Temperatur ved udtag	
Positie **1)**	350°C*
Positie **2)**	600°C*
Gewicht (excl. mondstukken)	750 g

***MAX. temperaturen bereikt met concentratormondstuk.**

INFORMATIE OVER DE HT2000

De HT2000 is een veelzijdig elektrisch warmtepistool die voor diverse toepassingen kan worder gebruikt zoals::

- Verwijderen van verf
- Ontdooien van metalen waterleidingen
- Vormen en lassen van plastic
- Verkleinen van warmtekrimpbuizen
- Solderen

OM DE BESTE RESULTATEN TE BEREIKEN MET UW WARMTEPISTOOL DIENT U VOOR GEBRUIK DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG TE LEZEN.

WARMTE-INSTELLINGEN

Het warmtepistool heeft twee instellingen:

1. Lage warmte (schakelaar naar beneden) – voor gebruik in een gebied waar de oppervlakte of omgeving niet te heet mag worden. Instelling ~350ºC.



2. Hoge warmte (schakelaar omhoog) – voor snellere opwarmtijd van de werkoppervlakte waarbij u het pistool ook vanaf een grotere afstand kunt bedienen. Instelling ~600ºC



BEDIENING

Voordat u met werken begint dient u eerst het werkoppervlak te testen voor de ideale temperatuur die u wilt gebruiken. De onderstaande tabel geeft een overzicht van de meest waarschijnlijke warmte-instellingen, begin echter altijd met de lage warmte-instelling. Alle toepassingen, behalve daar waar verf van raamkozijnen moet worden verwijderd, kunnen zonder het mondstuk worden uitgevoerd, voor de beste resultaten worden mondstukken echter wel aanbevolen.

Aanbevolen instellingen

Laag	Hoog
Lassen van plastic	Verfverwijdering
Buigen van plastic	Ontdooien van leidingen
Warmtekrimpen van plastic	Verwijderen van vinyl vloertegels
	Solderen

Mondstukken

Het pistool wordt geleverd met twee verschillend gevormde mondstukken die als volgt kunnen worden gebruikt.

Concentratiemondstuk - G84

- Richt een geconcentreerde warmtestroom naar het werkoppervlak.
- Ideaal voor het verwijderen van verf uit moeilijke hoeken, naden, profielen, randen of deurkozijnen.



Concentratiemondstuk

Mondstuk voor glasbescherming - G89

- Deflecteert warmte weg van glas of andere kwetsbare gebieden.
- Ideaal voor raamkozijnen, vensterbanken. frames en plinten.



Mondstuk voor glasbescherming

Hoekmondstuk - G87

- Verspreidt warmte gelijkmatig rond het gehele werkoppervlak.
- Ideaal voor het ontdooien van bevroren leidingen, het solderen van leidingwerk, het buigen van plastic of het warmtekrimpen van elektrische onderdelen.



Hoekmondstuk

Deflectormondstuk - G88



Deflectormondstuk

- Richt een lang, nauw warmtepatroon op het werkoppervlak.
- Ideaal voor het verwijderen van verf of lak van grote, vlakke oppervlakken zoals plinten, deuren, trappen etc.
- Hij dient tezamen met een platte schraper te worden gebruikt.
- Vinyl tegels kunnen worden verwijderd door de tegels en lijm zacht te maken.

Verwijderen van verf – Algemeen

Verwarm de verf niet te lang want dan verbrandt de verf waardoor hij moeilijk te verwijderen is.

1. Kies het gewenste mondstuk en plaats het op de warmteuitlaat.
2. Houd het pistool met het mondstuk ongeveer 50 mm van het oppervlak of de verf verwijderd.
3. Begin met de lage warmte-instelling en breng het pistool langzaam naar achteren en naar voren tot de verf blaren vormt en bubbelt.
4. Verwijder de verf onmiddellijk met een schraper of schraapijzer.
5. Probeer de verf net voor de schraper te verwarmen zodat u een continue handeling kunt uitvoeren.

Verwijderen van verf van raamkozijnen

WAARSCHUWING – als glas verwarmd wordt dan kan het snel breken.

1. Gebruik het mondstuk voor glasbescherming.
2. Zorg, voordat het warmtepistool wordt aangezet, dat het mondstuk in de juiste richting wijst zodat de warmte weg van het glas wordt geleid.
3. Draai het pistool/mondstuk 90° terwijl u naar een horizontale of verticale randverdikking gaat (voorzichtig, het kan heet zijn!).
4. Verf kan met een schraapijzer en/of een zacht metalen borstel worden verwijderd.

Onderhoud

Laat het apparaat altijd afkoelen (vóór opslag) en sluit het van het lichtnet af. Voordat het warmtepistool wordt opgeborgen dient hij te worden gereinigd door hem met een schone vochtige doek af te vegen. **GEBRUIK GEEN CHEMISCHE MIDDELEN.** Zorg dat de ventilatiegleuven niet geblokkeerd zijn.

Probleemoplossing

Als er zich een probleem voordoet dient het apparaat onmiddellijk bij het lichtnet afgesloten te worden.

Mijn apparaat werkt niet.

Als een verlengsnoer wordt gebruikt, dan moet deze afgewikkeld zijn en een capaciteit van tenminste minimaal 10 Ampère hebben. Zie ‘Thermische uitschakeling’ op pagina 46.

NL

NETVERBINDING

Dit apparaat behoort tot Klasse II. Dit wil zeggen dat het dubbel geïsoleerd is voor een degelijke bescherming; een aardleidingkabel is niet vereist. Een beschadigd netsnoer moet door WAGNER of onze erkende agenten worden vervangen.

Een verlengsnoer moet geschikt zijn voor minimaal 10 Amp en moet volledig zijn afgewikkeld. Gebruik geen kabel van minder dan 10 Amp: dit kan aanleiding geven tot vroegtijdige schade aan de motor en wordt niet door de garantie gedekt.

Als de stekker van de voedingskabel wordt verwijderd, moet die veilig worden afgevoerd. Stop een stekker die van een voedingskabel werd verwijderd NOOIT in een stopcontact.

INFORMATIE OVER HET AFVOEREN VAN AFVAL VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN (AEEA).
Verwijder gereedschap nooit samen met huishoudelijk afval. U dient dit soort afval naar een speciaal daartoe aangewezen verzamelpunt te brengen waar afval wordt verzameld en gerecycleerd.



2 jaar garantie

De garantie bedraagt 2 jaar, gerekend vanaf de dag van verkoop (kassabon). Deze garantie omvat en is beperkt tot het gratis verhelpen van eventuele gebreken, die aantoonbaar te wijten zijn aan het gebruik van niet onberispelijk materiaal bij de fabricage of montagefouten of tot het kosteloos vervangen van de defecte onderdelen. De garantie geldt niet in geval van beschadigingen te wijten aan ondeskundig gebruik of ondeskundige inbedrijfname. Degarantie vervalt bij zelfstandig uitgevoerde montages of reparaties, die niet in onze bedieningshandleiding zijn vermeld. De aan normale slijtage onderhevige onderdelen zijn eveneens uitgesloten van garantie. Industriële toepassingen zijn van aansprakelijkheid uitgesloten. Wij behouden ons het recht op garantieclaim uitdrukkelijk voor. De garantie vervalt indien het apparaat door andere personen dan het WAGNER-personeel wordt geopend. Transportschade, onderhoudswerkzaam heden evenals schade en storingen door ondeskundige onderhoudswerkzaamheden zijn uitgesloten van garantie. De garantie geldt alleen als het aankoopbewijs en de volledig ingevulde garantiekaart kunnen worden voorgelegd. Tenzij de Wet anders oordeelt, zijn garantieclaims uitgesloten voor alle persoonlijke ongelukken, materiële schade of verdere schade voortvloeiend uit een schadegeval, in het bijzonder indien het apparaat voor een andere toepassing dan in de bedieningshandleiding beschreven werd gebruikt, niet volgens onze bedieningshandleiding in bedrijf werd genomen of onderhouden, of indien reparaties zelfstandig door niet deskundigen werden uitgevoerd. Wij behouden ons alle reparaties en reparaties in onze werkplaats voor, die buiten het aangegeven bestek van deze handleiding vallen. Indien het een garantie of reparatie betreft, richt u zich tot de desbetreffende dealer. Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.

Voor meer informatie over andere producten vindt u op onze homepage: www.wagner-group.com

TR

PAYLAYAN PARÇALARIN İNCELENMESİ

LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE OKUYUN

YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ağızlığa dokunmak.
- Cihaz çalışır haldeyken ağızlığı değiştirmek/yönlendirmek.
- Isı tabancasını çalışır haldeyken denetimsiz bırakmak.
- Çocukların ısı tabancasını kullanmasına ya da cihazla oynamasına izin vermek.
- Isı tabancasını elektrik kablosundan taşımak.
- Isının elektrik kablosuna yönlendirilmesine izin vermek.
- Isı tabancasını saç kurutma makinesi olarak kullanmak.
- Ağızlık çıkışını ya da fan girişlerini kapatmak.
- Isı tabancasının ıslanmasına ya da ıslak olarak kullanılmasına izin vermek.
- Isı tabancasını yanıcı maddelere yakın kullanmak; ısı, görüş dışında olan yanıcı maddelere iletilebilir.
- Aynı yere uzun süre ısı uygulamak.
- Hiçbir koşul altında ısı tabancasını bir insana ya da hayvana doğrultmayın.
- Patlayıcı gazların olduğu bir yerde kullanmak.

Yanma tehlikesi; her zaman PVC türü iş eldivenleri değil ağır sanayi amaçlı eldiven giyin. Cihazın dikkatli kullanılmaması halinde yangın ya da patlama tehlikesi vardır.

- Ağızlığı değiştirirken cihazı kapatın ve aksesuarlar ile ağızlığın soğumasını bekleyin.
- Kullandıktan sonra ısı tabancasını dik olarak koyun (arka kenarı üzerine) ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Sıcak bir ağızlık hasara neden olabilir.
- Her kullanımdan önce fişin ve kablonun durumunu kontrol edin. Bunlar herhangi bir şekilde hasarlıysa kullanmayın. Onarımlar, tam olarak ehliyetli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Her zaman, boyayı sıyırırken gazların ve buharların giderileceği kadar havalandırma olduğundan emin olun. Mutlaka koruyucu gözlük ve maske kullanın.
- Boyalarla (özellikle eski tip kurşun içeren boyalarla), cilalarla, plastiklerle ve benzeri malzeme ile çalışırken zehirli ya da yanıcı gazlar üretilebilir.
- Fişini takarken ısı tabancası düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Çocukların ve evcil hayvanların çalışma alanından çıkarıldığından emin olun.
- Elektrik çarpmasına karşı ek koruma olarak 30mA'lik bir RCD'nin (kaçak akım rölesi) elektrik prizine takılması önerilir.
- Bu ürün yalnızca evde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz fiziksel, duyusal ya da akli yetersizliği ya da bilgi ve deneyim eksikliği olan kişiler tarafından, bu kişilerin güvenliğinden sorumlu birinin cihazın kullanımına ilişkin denetimi ve talimatları olmaksızın kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Termal sıfırlamalı devre kesici – Bu ısı tabancası sıfırlanabilir bir devre kesici ile donatılmıştır. Isıtıcı eleman çalışmadığında fanı çalışır halde görürseniz, tabancayı iş parçasından uzakta tutun ve fanın elemanı soğutmasını bekleyin. Yaklaşık 1 dakika içinde sıfırlanması gerekir.

TR

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç Kaynağı	230V 50Hz~
Maks. Çıkış	2000 W
Çıkıştaki Sıcaklık	Positie **1)** 350°C*
	Positie **2)** 600°C*
Ağırlık (ağızlıklar hariç)	750 g

***Toplayıcı ağızlık ile elde edilen MAKS. sıcaklıklar.**

HT2000 HAKKINDA

HT2000, aşağıdaki gibi birçok uygulama için kullanılabilen son derece çok yönlü bir elektrikli ısı tabancasıdır:

- Boya çıkarma
- Donmuş metal su borularını çözme
- Plastik biçimlendirme ve kaynatma
- Isı ile plastik kılıf daraltma
- Lehimleme

ISI TABANCANIZDAN EN İYİ SONUÇLARI ELDE ETMEK İÇİN LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLEOKUYUN.

ISI AYARLARI

Isı Tabancasının iki ayarı vardır:

1. Düşük ısı (anahtar aşağıda); çalışma yüzeyi ve çevresinin çok ısınmamasını gerektiren yerlerde kullanılır. Ayar ~350°C.



2. Yüksek ısı (Anahtar Yukarıda); çalışma yüzeyinin daha çabuk ısınması için. Bu ısı da aynı zamanda tabancayı daha uzun mesafede kullanabilirsiniz. Ayar ~600°C.



ÇALIŞTIRMA

Çalışmaya başlamadan önce kullanılacak ideal sıcaklığı belirlemek için çalışma yüzeyinin denenmesi önerilebilir. Aşağıdaki tablo gerekli muhtemel ısı ayarları için bir fikir vermektedir, ancak her zaman düşük ısı ayarında başlayın. Pencere çerçevelerinden boya çıkarılması dışındaki tüm uygulamalar bir ağızlık kullanmadan gerçekleştirilebilir, ancak en iyi sonuçlar için ağızlıklar önerilir.

Önerilen Değerler

Düşük	Yüksek
Plastik Kaynağı	Boya Sıyırma
Plastik Bükme	Donmuş Boruları Çözme
Isıyla Plastik Daraltma	Vinil zemin döşemesini kaldırma
	Lehimleme

Ağızlıklar

Tabanca, aşağıdaki şekilde kullanılabilen 4 farklı şekilli ağızlık ile birlikte gelir.

Toplayıcı Ağızlık - G84

- Toplanan ısı akışını çalışma yüzeyine yönlendirir.
- Boyayı zorlu köşelerden, çatlaklardan, dökümlerden, taban köşe kıvrımlarından çıkarmak için idealdir.



G84

Toplayıcı Ağızlık

Cam Korumalı Ağızlık - G89

- Isıyı cam ve diğer kırılgan alanlardan uzağa yansıtır.
- Pencere eşiği, çıkıntılar, çerçeveler ve süpürgelikler için idealdir.



G89

Cam Korumalı Ağızlık

Kancalı Ağızlık - G87

- Isı akışını tüm çalışma yüzeyi çevresine eşit olarak dağıtır.
- Donmuş boruların çözülmesi, boru lehimleme, plastik bükme ya da elektrikli parçalarda ısı ile kılıf daraltma için idealdir.



G87

Kancalı Ağızlık

Yansıtıcı Ağızlık - G88



Yansıtıcı Ağızlık

- Çalışma yüzeyine uzun ve dar bir ısı modeli yönlendirir.
- Boyayı, süpürgelik, kapı, merdivenler vb. geniş ve düz yüzeylerden çıkarmak için idealdir.
- Düz bir kazıyıcı ile birlikte kullanılmalıdır.
- Vinil döşemeler, döşeme ve yapıştırıcının yumuşatılması ile çıkarılabilir.

Boya Çıkarma - Genel

Boyayı uzun süre ısıya maruz bırakmayın; bu boyayı yakacak ve çıkmasını zorlaştıracaktır.

1. Gerekli ağızlığı seçin ve ısı çıkışına takın.
2. Tabancayı ağızlığın boya yüzeyinden yaklaşık 50mm (2") mesafede olacağı şekilde tutun.
3. Düşük ısı ayarı ile başlayın, boya kabarıp baloncuklar oluşana kadar tabancayı yavaşça ileri geri hareket ettirin.
4. Boyayı hemen bir kazıyıcı ile çıkarın.
5. Isıyı kazıyıcının hemen önündeki boyayı ısıtacak şekilde kullanın, bu sayede sürekli bir eylem halinde olabilirsiniz.

Pencere Çerçevelerinden Boya Çıkarma

UYARI – Cam ısıtıldığında kolayca kırılabilir.

1. Cam korumalı ağızlığı kullanın.
2. Isı tabancasını çalıştırmadan önce ağızlığın ısıyı camdan doğru şekilde uzaklaştıracağı konumda olduğundan emin olun.
3. Yatay ya da dikey kıvrıma geçerken tabancayı/ağızlığı 90º çevirin (dikkatli olun, sıcak olabilir!).
4. Boya bir kazıyıcı ve/veya yumuşak bir tel fırça kullanılarak çıkarılabilir.

Bakım

Her zaman makinenin soğumasını bekleyin (saklamadan önce) ve fişini prizden çekin. Isı tabancası temiz ve ıslak bir bezle silinerek saklanmadan önce temizlenmelidir. **KİMYASALLAR KULLANMAYIN.** Havalandırma yuvalarının engellenmediğinden emin olun.

Sorun Giderme

Bir sorun oluşursa mutlaka hemen cihazı kapatın ve fişini çekin.

Cihazım çalışmıyor?

Bir uzatma kablosu kullanıyorsanız, kablo tamamen açılmış ve nominal kapasitesi minimum 10 Amper olmalıdır.
Bkz. sayfa 50, 'Termal devre kesme'.

TR

ELEKTRİK BAĞLANTISI

Bu ünite bir klas II cihazıdır yani sizin güvenliğiniz için iki kat olarak yalıtılmıştır, topraklama kablosuna gerek yoktur. Eğer güç kablosu hasara uğrarsa, WAGNER veya yetkili ajentaları tarafından değiştirilir.

Eğer uzatma kablosu kullanıyorsanız, en az 10 Amperlik ve kıvrık olmamalı. & amperden daha az olanını kullanmayın bu motorun arızalanmasına sebep olur ve motor garantimiz kapsamında değildir.

Eğer fiş ana kablodan koparsa, güvenli bir şekilde atılmalıdır. ASLA fişi kopmuş ana kabloyu hangi koşullarda olursa olsun prize sokmayın.

ATILACAK OLAN ELEKTRIKAL CIHAZLAR HAKKINDAKI BILGILER WEEE OLARAK BILINIYOR.



Aletlerinizden çıkan pislikleri evinizdeki çöp kutusuna atmayın. Bu tür çöpleri belirlenen özel çöp yerlerine veya dönüşüm istasyonlarına bırakmaktan siz sorumlusunuz.

2 yıl garanti

Garanti, (satış fişinde belirtilen) satış tarihinden itibaren iki yıl geçerlidir. Üretim sırasında malzeme hatasından veya montaj hatalarından kaynaklandığı bariz hata ve arızaların ücretsiz olarak giderilmesi veya arızalı parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesini kapsar ve yalnızca bunlarla sınırlıdır. Garanti, sistemin yanlış kullanılması veya devreye alınması ve kullanım kılavuzlarında belirtilmeyen montaj veya onarım çalışmalarının yürütülmesi durumunda geçerli değildir. Aşınan parçalar da garanti kapsamına girmez. Garanti ticari kullanım için geçerli değildir. Garantiyi uygulama hakkımız açık şekilde saklıdır. Makine, üreticinin servis personeli dışındaki kişiler tarafından açılırsa garanti süresi sona erer. Nakliye hasarları, bakım çalışmaları ve hatalı bakımdan kaynaklanan kayıp ve hasarlar garanti kapsamına girmez. Garanti talepleriyle birlikte mutlaka orijinal satış fişi gösterilerek makinenin satın alma bilgileri kanıtlanmalıdır. Yasal olarak izin verildiği durumlarda, özellikle de makinenin kullanım kılavuzlarında belirtilenlerin dışında amaçlarla kullanılması, kullanım kılavuzlarına aykırı şekilde devreye alınması veya onarılması veya onarımların yetkili olmayan kişilerce gerçekleştirilmesi durumunda yaralanma, hasar veya dolaylı kayıplarda tarafımızca hiçbir sorumluluk kabul edilmeyecektir. Kullanım kılavuzlarında belirtilenlerden farklı onarımlar gerçekleştirme hakkımız saklıdır. Garanti veya onarım talepleriniz için lütfen makineyi satın aldığınız yere başvurun. Bu garanti, yasal haklarınızı hiçbir şekilde etkilemez.

Diğer ürünleri hakkında bilgi için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.wagner-group.com

SE

DETALJERAD BILD AV KOMPONENTER

LÄS FÖRE ANVÄNDNING

DET HÄR FÅR DU INTE GÖRA

- Röra vid munstycket.
- Byta/vända munstycket medan enheten är tillslagen.
- Lämna värmepistolen utan tillsyn när den är tillslagen.
- Låta barn använda eller leka med värmepistolen.
- Bära värmepistolen i nätkabeln.
- Rikta värme mot nätkabeln.
- Använda värmepistolen som hårtork.
- Begränsa luftflödet från munstyckets utlopp eller fläktinsug.
- Låta värmepistolen bli fuktig eller använda den i fuktiga omgivningar.
- Använda värmepistolen i närheten av brandfarliga ämnen – värmen kan ledas vidare till brännbara material utom synhåll.
- Rikta värmen mot samma punkt under lång tid.
- Du får aldrig under några omständigheter rikta värmepistolen mot en annan person eller något djur.
- Använda i explosiv atmosfär.

Risk för brännskador – Bär alltid kraftiga arbetshandskar (de får inte vara tillverkade i PVC). Det finns risk för brand eller explosion om produkten in används försiktigt.

- När du byter munstycke måste du stänga av och låta tillbehöret och munstycket svalna.
- Efter användningen ska värmepistolen ställas upprätt (på sin bakre del) varefter den ska svalna helt.
- Ett hett munstycke kan orsaka skador.
- Kontrollera skicket på kontakten och kabeln före varje användning. Om dessa är skadade får utrustningen inte användas. Reparationer måste utföras av en behörig elektriker.
- Kontrollera alltid att det finns tillräcklig ventilation eftersom gaser och ångor kan avges vid borttagning av färg. Använd alltid skyddsglasögon och skyddsmask.
- Giftiga eller brandfarliga gaser kan uppstå vid arbete med färger (särskilt äldre typer av blybaserade färger), lacker, plast och liknande material.
- Kontrollera att värmepistolens brytare är avstängd när du ansluter till nätet.
- Kontrollera att inga barn eller husdjur finns i arbetsområdet.
- För ytterligare skydd mot elchock rekommenderar vi att en jordfelsbrytare på 30 mA installeras i eluttaget.
- Den här produkten är endast avsedd för hushållsanvändning.
- Den här produkten får inte användas av personer (eller barn) med mentalt, fysiskt eller sensoriskt handikapp, eller individer som saknar erfarenhet eller kunskap för att göra det, såvida inte de har utbildats i apparatens användning eller hålls under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Återställning av värmesäkring – Den här värmepistolen har en värmesäkring som kan återställas. Om du ser att fläkten är igång men värmeelementet är av – rikta pistolen bort från arbetsstycket och låt fläkten kyla ned elementet. Den bör återställas efter cirka en minut.

SE

TEKNISK SPECIFIKATION
Spänningsmatning 230V 50Hz~
Max. uteffekt 2000 W
Temperatur vid munstycksutloppet
Position **1)** 350°C*
Position **2)** 600°C*
Vikt
(utan munstycken) 750 g
***Maximala temperaturer som uppnåtts med koncentreringsmunstycke.**

OM HT2000
HT2000 är en mycket mångsidig elektrisk värmepistol som kan användas för många olika uppgifter, till exempel att:

- Ta bort färg
- Avfrosta vattenrör i metall
- Forma och svetsa plast
- Värmekrympa slangar
- Utföra lödningar

FÖR ATT FÅ BÄSTA RESULTAT AV VÄRMEPISTOLEN BÖR DU LÄSA ANVISNINGARNA NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING.

VÄRMEINSTÄLLNINGAR
Värmepistolen har två inställningar:
1. Låg värme (omkopplare nedåt) – används i de fall arbetsytan eller omgivningarna inte får bli för varma. Inställning~350 °C.



2. Hög värme (omkopplare uppåt) – ger snabbare uppvärmningstid av arbetsytan och du kan också manövrera pistolen från längre avstånd. Inställning~600°C.



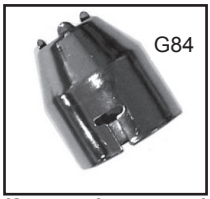
ANVÄNDNING
Innan du påbörjar något arbete bör du testa arbetsytan så att du använder rätt temperatur. Tabellen nedan ger viss vägledning om värmeinställningar, men du ska alltid börja med pistolen inställd på låg värme. Alla uppgifter, förutom borttagning av färg från fönsterkarmar, kan utföras utan munstycke, men för bästa resultat rekommenderas munstycken.

Rekommenderade värden

Låg	Hög
Svetsning av plast	Färgborttagning
Bockning av plast	Avfrostning av rör
Värmekrympning av plast	Borttagning av golvplattor i vinyl
	Lödning

Munstycken
Pistolen har två olikformade munstycken som kan användas på följande sätt.

Koncentreringsmunstycke - G84
- Riktar koncentrerad värme mot arbetsytan.
- Idealisk när du behöver ta bort färg i svåråtkomliga hörn, håligheter, profiler, lister eller foder.



Koncentreringsmunstycke

Munstycke med glasskydd - G89
- Leder bort hettan från glas och andra känsliga områden.
- Idealisk för fönsterbänkar, hyllor, karmar och foder.



Munstycke med glasskydd

Krokmunstycke - G87
- Fördelar hettan jämnt runt hela arbetsytan.
- Idealiskt för avfrostning av frysta rör, lödning av rör, plastbockning eller värmekrympning av elektriska komponenter.



Krokmunstycke

Riktningsmunstycke - G88
- Riktar ett långt och smalt värmemönster mot arbetsytan.
- Idealiskt när du ska ta bort färg eller lack från stora, plana ytor som paneler, dörrar, trappor osv.
- Bör användas tillsammans med en plan skrapa.
- Vinylplattor kan tas bort genom att mjuka upp plattan och limmet.



Riktningsmunstycke

Allmänt om färgborttagning

Värm inte upp färgen för länge eftersom det kommer att bränna fast färgen och göra den svårare att få bort.

1. Välj önskat munstycke och montera på värmeutloppet.
2. Håll pistolen med munstycket cirka 50 mm från färgytan.
3. Börja med låg värme och flytta pistolen långsamt bakåt och framåt tills att blåsor och bubblor uppstår i färgen.
4. Ta omedelbart bort färgen med en skrapa.
5. Försök värma upp färgen precis framför skrapan så att du kan ta bort färgen kontinuerligt.

Ta bort färg från fönsterkarmar

VARNING – Glas kan lätt gå sönder när det värms upp.

1. Använd munstycket med glasskydd.
2. Kontrollera att munstycket är riktat åt rätt håll så att värmen leds bort från glaset innan du startar värmepistolen.
3. Vrid pistolen/munstycket 90º grader när du förflyttar pistolen längs med en vågrät eller lodrät list (var försiktig, den kan vara het!).
4. Färgen kan tas bort med en skrapa och/eller en mjuk stålborste.

Underhåll

Låt alltid maskinen svalna (innan den förvaras) och koppla bort den från strömförsörjningen. Värmepistolen ska rengöras med en ren fuktad trasa innan den läggs undan. **ANVÄND ALDRIG KEMIKALIER.** Kontrollera att ventilationshålen inte är igensatta.

Felsökning

Om det uppstår ett problem ska du omedelbart stänga av enheten och koppla bort den från elnätet.

Om enheten inte fungerar

Om du använder en förlängningssladd måste den vara helt utdragen och ha ett märkvärde på minst minst 10 Ampere.
Se avsnittet ”Återställning av värmesäkring” på sidan 54.

SE

ANSLUTNING TILL ELNÄTET

Denna enhet är klassad till Klass II vilket betyder att den är dubbelt isolerad för er säkerhet. Ingen jordning är nödvändig. Om elsladden är skadad, måste den ersättas av WAGNER, eller av WAGNER återförsäljare.

Om Ni använder en förlängningssladd måste denna vara graderad till minst 10 Ampere, och helt utdragen. Använd ej med en sladd graderad lägre än 10 Ampere då det kommer att skada motorn i förtid, och detta täcks ej av garantin.

Om kontakten är avklippt från elsladden, så måste den avyttras på säkert sätt i enlighet med lokala lagar. Sätt ALDRIG under några omständigheter i en avklippt kontakt i eluttag.

INFORMATION FÖR AVFALLSHANTERING AV ELEKTISK UTRUSTNING, WEEE:



Denna elektriska produkt skall ej avyttras som hushållsavfall.
Det är ägarens/användarens ansvar att avyttra till avsedda sophanteringsstationer/uppsamlingsplatser för elektriska produkter för eventuell återvinning.

2 års garanti

Garantin gäller i 2 år, räknat från inköpsdagen (kassakvitto). Den omfattar och inskränker sig till gratis åtgärdande av fel, där det går att påvisa att vi har använt felaktigt material vid tillverkningen eller gjort ett monteringsfel, eller gratis leverans för att ersätta defekta delar. Vid användning eller drift, samt egna monteringar eller reparationer, som inte är beskrivna i vår bruksanvisning, upphör garantin att gälla. Dessutom gäller inte garantin för förslitningsdelar. Garantin gäller inte för yrkesmässig användning. Vi förbehåller oss uttryckligen rätten att avgöra vad som är ett garantifall. Garantin upphör att gälla om utrustningen har öppnats av andra personer än servicepersonal från WAGNER. Garantin gäller inte för transportskador, underhållsarbeten samt skador och fel som beror på bristande underhållsarbete. Vid ett garantiärende måste innehavaren kunna visa upp originalkvittot på förvärvet.I den utsträckning det är möjligt enligt gällande lag, utesluter vi allt ansvar för person-, sak-, eller följdskador, i synnerhet när utrustningen har använts till annat ändamål än som är angivet i bruksanvisningen, inte har startats eller reparerats enligt vår bruksanvisning, eller reparationer utförts självständigt av en icke fackman. Reparationer och underhållsarbeten, som omfattar mer än vad som beskrivs i bruksanvisningen, förbehåller vi oss rätten att utföra i vår fabrik.
Vänd er till inköpsstället vid garantireklamation eller reparation.

För information om övriga produkter vänligen besök vår hemsida: www.wagner-group.com

(GB) EC Declaration of Conformity

We declare under sole responsibility that this product conforms to the following relevant stipulations:

2006/42/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC; 2006/95/EC

Applied harmonised norms:

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008

(FR) CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations suivantes :

2006/42/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC; 2006/95/EC

Conforme aux normes et documents normalisés :

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008

(ES) Declaración de conformidad EC

Mediante la presente garantizamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que este producto cumple con las correspondientes disposiciones:

2006/42/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC; 2006/95/EC

Normas armonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008

(PT) Declaração de conformidade CE

Pela presente garantimos, soba nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre com as correspondentes disposições:

2006/42/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC; 2006/95/EC

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008

(IT) Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il presente prodotto corrisponde alle relative disposizioni seguenti:

2006/42/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC; 2006/95/EC

Norme armonizzate:

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008

(DE) EG Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

2006/42/EG; 2004/108/EG; 2011/65/EU; 2002/96/EG; 2006/95/EG

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008

(PL) Oświadczenie kompatybilności z przepisami EC

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten odpowiada następującym obowiązującym przepisom:

2006/42/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC; 2006/95/EC

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008

(GR) Δήλωση πιστότητας CE

Αναλαμβάνοντας την αποκλειστική ευθύνη, δηλώνουμε ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στις ακόλουθες σχετικές διατάξεις:
2006/42/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC; 2006/95/EC

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:
EN 60335-1:2012. EN 62233:

DK CE konformitetserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

2006/42/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC; 2006/95/EC

Anvendte harmoniserede normer:

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008

NL EG Conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen:
2006/42/EG; 2004/108/EG; 2011/65/EU; 2002/96/EG; 2006/95/EG

En normatieve dokumenten:

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008

SE CE Försäkran

Vi intygar och ansvarer för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:
2006/42/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC; 2006/95/EC

Använta harmoniserade normer:

EN 60335-1:2012, EN 62233;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008



C. Kinge
The person responsible for the documentation
Responsable de la documentation
Responsable de la documentación
Responsável pela documentação
Responsabile della documentazione
Dokumentationsverantwortlicher
Osoba odpowiedzialna za dokumentację
Υπεύθυνος τεκμηρίωσης
Dokumentationsansvarlig

Wagner Spraytech (UK) Ltd, Guildford, Surrey, GU1 1SZ

DE
J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
☎Hotline 0180 5 59 24 637
+49/ (0) 75 44/ 505-1169

BE
WSB Finishing Equipment
Veilinglaan 56-58
1861 Meise-Wolvertem
☎ +32/2/2 69 46 75 +32/2/2 69 78 45

F
Wagner France S.a.r.l.
12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
☎ 0 825 011 111 +33 (0) 1 69 81 72 57

DK/S
Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
DK-2630 Tåstrup
☎ +45/43 27 18 18 +45/43 43 05 28

CH
J. Wagner AG
Industriestraße 22
9450 Altstätten
☎ +41/71/7 57 22 11 +41/71/7 57 23 23

SK
E-Coreco SK s.r.o.
Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
Slovenská republika
☎ +421948882850 +421313700077

NL
WSB Finishing Equipment BV
De Heldinnenlaan 200
3543 MB Utrecht
☎ +31/30/2 41 41 55 +31/30/2 41 17 87

GB
Wagner Spraytech (UK) Ltd
Opus Park
Moorfield Road
Guildford, Surrey, GU11SZ
☎ 01483 454666 01483 454548

CZ
E-Coreco s.r.o.
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
☎ +420 734 792 823 +420 227 077 364

ES
Makimport Herramientas, S.L.
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
☎ 902 199 021/ 91 879 72 00 91 883 19 59

SLO
Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slovenija
☎ +386(1)/583 83 04 +386(1)/518 38 03

H
Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
☎ +36(-22)/407 321 +36(-22)/407 852

PL
PUT Wagner Service
ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
☎ +48/32/2 45 06 19 +48/32/2 41 42 51

HR
Adresa servisa:
EL-ME-HO
Horvatinčićev put 2
10436 Rakov Potok/Kroatien
☎/ +385(-1)65 86 - 028

AUS
Wagner Spraytech
Australia Pty. Ltd
14-16 Kevlar Close,
Braeside, VIC 3195/Australia
☎ +61/3/95 87 20 00 +61/3/95 80 91 20

IT
Fhc Srl
Via Stazione 94,
26013 Crema (CR)
☎ 0373 204839 00373 204845

Part No. 2353018 04/15
© Copyright Wagner Spraytech (UK) Ltd.

www.wagner-group.com
Not responsible for errors and changes.
Sous réserves d'erreurs et de modifications.